Diahuebs, 10 di Februari 2022



AWEMainta

 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  noticia@awemainta.com  583–1400

Pg.2

Construccion a ser para

Gobierno mester trata e obheccion di ciudadanonan contra permiso di construccion di hotel

Pueblo ta pidi Corte apoya demanda di OM den caso Querido Oyente

Pg.5

Dama turista herida despues di a cay basta duro cu Bicicleta

Pg.11

Construccion a ser para

Gobierno mester trata e obheccion di ciudadanonan contra permiso di construccion di hotel



E problemanan rond di construccion na Seroe Colorado ta sigui. Un grupo di habitante di e area a bay Corte, hunto cu FPNA contra e decisión tuma dor di Minister di Infrastructura na 2020 (Evelyn Wever-Croes pa otorga nan un permiso di construccion. Pero tambe a pidi Corte pa duna ordo na Gobierno pa scucha e obheccionnan cu nan tin pa construccion di un hotel eybanda. Ta trata aki di proyecto di Three Rivers, conoci como Secrets.

E ciudadanonan ta basa nan mes principalmente cu e area ta uno unda tin hopi cas y e construccion di un hotel di varios piso, lo daña e bunitesa di e area. Pero tambe, pasobra e mapa di e hotel ta mustra cu e cantidad di pisonan ta haci cu e hotel ta hopi mas halto di loke ta permiti pa ley di ROPV.
Cu construccion di e hotel eynan, nan ta bay perde e bunita bista cu nan tin pa lama, pero tambe nan privacidad.
Dor cu e hotel ta halto, esnan den e kambernan di hotel lo tin bista den e casnan den besindario. Esaki ta un violacion di nan privacidad.
E parti tabata pa loke t'e construccion mes. Tambe nan tabatin problema pasobra ley ta permiti nan entrega un obheccion contra un decision tuma dor di Gobierno. Despues di a tende cu a otorga permiso, a dicidi di manda un carta di obheccion pa Gobierno mustrando diferente punto. Entre otro nan ta bisa cu como partido di interes, dor cu nan ta biba den cercania, nan tin derecho pa ta envolvi den tumando di decision pa otorga permiso di construccion. Esey no a tuma lugar. Nan ta pidi pa ta envolvi. Nan a wordo permiti pa mira algun mapa y otro diseñonan, pero no tur cos. Por lo menos no tabatin material di e proyecto presente. Of tabata falta esakinan den e dossier. Pesey nan ta haya cu a tuma un decision pa otorga permiso di construccion sin cu a tene cuenta cu nan decision.



Awor den e sentencia tin puntonan cu ta contradeci otro. Ta bisa cu por sigui cu e construccion di e hotel di 600 kamber, pero tambe ta bisa cu ta schors e decision tuma dia 28 di mei, 2020 unda cu a otorga permiso di construccion, te ora cu Gobierno contesta e obheccion di e habitantenan. Ta aspectonan tecnico.Mientrastanto segun entendi, e proyecto a wordo poni om hold pa sigur 3 luna.

Minister Presidente a depolitisa DIP, pero e ta responsabel pa dunamento di tereno

Acusacion directo na ex Minister Otmar Oduber

Den un declaracion di Prome Minister Evelyn Wever Croes, el a confirma cu tur Minister di Infrastructura prome cu su persona a asumi responsabilidad di e cartera aki, a haci nan mes culpabel n'e mal maneho y iregularidadnan den e departamento aki.

Un declaracion caminda e lider di MEP tambe ta acusando su ex partner di coalicion, esta Otmar Oduber di a comete iregularidadnan den su maneho n'e Departamento di Infrastructura.

Notabel di henter e declaracion di Prome Minister, ta un solo nomber el a menciona, esta esun di Minister Marisol Lopez Tromp, kende a comete e eror grandi den bista di Evelyn Wever Croes, di denuncia den reunion di Parlamento, cu tin corupcion cu otorgamento di tereno.

Un acto cu a bon cu a sali Marisol hopi caro, ya cu Prome Minister Wever Croes a haci un peticion na Gobernador di Aruba, pa retira Minister Marisol como Minister, ya cu ningun hende por traha cu su persona y loke a sosode tambe.

Segun e lider di MEP, mesora el a pone un fin na metemento politico den DIP dor di pasa tur poder p'e Director di e Departamento y a "mandateer" esaki oficialmente y asina lo evita cu tin metemento politico eyden.

Te ainda sinembargo como Minister encarga cu Infrastructura un biaha mas ainda Evelyn Wever Croes no a haci un apelacion riba Ministerio Publico pa nan pura cu e caso contra su ex partner di coalicion, esta Otmar Oduber.

Mientras cu e Prome Minister ta papia cu awor ningun hende por mete den e Departamento di DIP mas, recientemente Minister Glenbert Croes a haci un recorido den e refineria pa mira e facilidad cu parti di dje lo wordo otorga na Eagle LNG cu a sera un acuerdo miyonario cu WEB Aruba NV, di cual ningun hende sa contentido di e contract. Tin cantidad di homber caba di hende-



nan cu a haya cierto tereno p'asina forma parti di e famoso proyecto di canabis medicinal, pero cu ainda falta un trayecto largo pa core.

No solamente esey, pero tin otro documentonan cu ta mustra cu e bufete di abogado di tata di Prome Minister, ta manehando cierto interesnan di inversionistanan aki na Aruba cu tambe a haya propiedad pa nan desaroya, un di nan t'e hotel na sero Colorado.

Awor tin cu bay mira si en realidad ora Prome Minister "mandateer" tur cos p'e Director, si su persona como Minister encarga, no tin algo di bisa, no tin algo di aproba of desaproba, ya cu mesun sistema, pero bou di otro nomber, ex Minister Otmar Oduber tambe a haci, nombrando varios miembro di su partido POR, pa controla tur loke ta pasando cu e proceso di otorgamento di tereno.

Hendenan cu ainda ta riba payroll di Gobierno ya cu nunca Prome Minister a anuncia di a cancela e contractnan aki y ora cu su persona kier papia di depolitisa un of otro departamento, mester introduci cambionan di ley pa haci esaki, ya cu Gobierno y Ministernan ta responsabel pa tur e departamentonan aki.

Evelyn Wever Croes kier depolitisa DIP, pero no a haci esaki cu companianan di utilidad di Gobierno, caminda a crea henter un tipo di netwerk cu hendenan yega na su partido y hasta famia, pa atende cu asuntonan di pueblo.

Hues a bay di acuerdo cu peticion di abogadonan pa Regiezitting bay pa 1 di april

Diaranson Corte a dicidi cu e Regiezitting di caso Avestruz ta sigui dia prome di april awor. Tambe el a tuma decision riba algun peticion cu a wordo haci dialuna ultimo durante e prome dia.
E peticion principal di abogado di e 11 acusadonan tabata pa pospone e Regiezitting te cu final di maart cuminsamento di april. Esaki ta algo ta hopi necesario, pasobra nan a wordo sorprendi dia 16 di december cu un USB di casi 22 mil pagina. Ta imposibel cu nan por repasa esaki, mas p'esnan cu tin tres cliente y mester mir'e di diferente angulo.

Hues tabata di acuerdo cu nan cu e luna di tempo no ta suficiente, pasobra el a dicidi di pospone e Regiezitting. Di e forma aki e Abogadonan tin mas tempo pa prepara nan mes di kico nan ta bay pidi pa haci prome cu tratamento profundo di caso Avestruz. Hues a splica si na inicio di su decision cu esun cu ta dicidi kico ta hinca den un procesverbaal ta Ministerio Publico. Pero ley ta permiti tambe pa agrega mas cos na dossier, pero cu esaki mester ta basa riba ley mustrando e motibonan p'esaki.Un peticion cu Hues a bay di acuerdo cu ne tabata esun pidi dor di abogado mr. David Kock pa kita e contactverbod entre e acusadonan. Pues nan por papia cu otro bek.

El a analisa e peticion haci pa agrega por ehempel e documentonan di e keho entrega dor di Benny Sevinger. Esaki ta relaciona cu otorgamento di terenonan den e gobernacion prome cu esun cu Sevinger tabata forma parti di dje. Pero, Hues a bisa, cu contenido di e documentonan aki no tin nada di haber cu caso di e acusado cu a pidi pa agrega esaki n'e procesverbaal.

Pa loke t'e lista di testigo pidi dor di dos abogado, Hues a bisa cu e ta prefera pa wanta esaki wordo atendi ora cu e Regiezitting. Probablemente pa motibo cu n'e momentonan aki e no tin asina hopi urgencia y cu e por wordo trata riba e fecha ey mes.



Un otro peticion tabata esun di mr. Rudi Oomen pa agrega raport di Rocco Tjon y Endy Croes, Tereno Gate, pero Hues no a haya necesario pa tuma un decision riba esaki. E motibo ta cu e raportnan aki ta den e dossier, pero como cu nan no a haya chens pa lesa esaki completo no tabata sa cu e t'eyden caba.

Pueblo ta pidi Corte apoya demanda di OM den caso Querido Oyente

Diabierna awor ex-locutor Elvis Weert lo scucha kico t'e sentencia cu Corte lo impone riba dje. Tin un demanda di 12 aña haci dor di Ministerio Publico.

Esaki t'e demanda di mas halto cu OM a haci ultimo tempo den casonan di abuso di menornan di edad. Y esaki tin di haber cu e acusacion contra Weert ta di un abuso pero tres. Pero banda di esaki a tene cuenta cu e muchanan aki ta yiunan di su pareha cu e tabatin.

Pero tambe mes serio ta cu el a obliga un di nan pa comete abortus, no un pero dos biaha. Un di a abortusnan aki a wordo haci dor di un Ginecologo kende no ta na bida mas. Y e di dos abortus e mes a comete, algo cu nunca antes el a yega di haci. Den su mesun palabranan, el a mira con e Ginecologo a haci esaki e prome biaha uzando e hangua. "Mi a mira tur loke el a haci y a haci mescos." Un acto abominabel, pasobra por considera cu el a comete asesinato riba dos di cual sigur e prome tabatin 4 pa 5 luna. Di loke el a bisa por saca afo cu e no a realisa ni a mustra remordimento real pa tur loke cu el a haci. E ta nenga dos di e acusacionnan di acto inmoral cometi cu menor di edad.

Un homber asina, segun e comentarionan bou pueblo, ta cu e merece sigur e 12 aña of mas di loke Fiscal a pidi p'e. Y mas.

Awor diabierna e lo scucha na ki conclusion Hues a yega na dje. SI tin cambio den loke t'e demanda y loke Hues impone, e por ta sigur cu pueblo sigur ta kere cu e no merece menos cu 12 aña.

E hecho cu el a bisa cu ora e sali e lo tin 73 aña no ta importante. "Importante den e caso aki ta cu el a desgracia bida di tres hoben, kendenan ta yiunan di su pareha. Y a mata dos baby cu tabata na caminda. E ta un homber grandi y tabata sa masha bon cu loke el a haci no ta bon.

E no a ni worry pa protege e muchanan, cu sigur n'e edad ey no ta prepara pa bira mama," un ciudadano hopi rabia a comenta na AWEMainta.



Leynan di Reino ta un paso atras den autonomia di Aruba pero ta pa un mihor futuro



Gobierno di Aruba a negocia den ultimo lunanan pa logra trese e leynan di Reino mas den alineacion cu ehecucion na Aruba. Y a logra yega na un acuerdo riba e Leynan di Reino pa cu esaki.

"Nos no a logra riba tur punto, pero si riba esnan mas importante. Tabata un proceso intenso di negociacion desde cu Raad van State a duna su conseho. Awor cu tin consensus entre e Gobiernonan, e leynan lo wordo manda Parlamento pa wordo trata."

E leynan aki ta regla tur cos cu tin di haber cu Landspakket y e apoyo di likides. E ley aki tabata necesario pa por haya ayudo cu awor tal riba 1.200 miyon. E ley ta regla e supervision. Pa motibo cu ta prome biaha ta presta asina hopi placa, Hulanda kier tin un mihor control di loke a bin ta wordo haci dor di CAft.

Ademas, según e mandatario, e sistema cu tabata wordo uza bou di e Gobierno anterior, bou supervisión di CAft no tabata un sistema cu a funciona pa cual mester a cambia esaki. A tarda pasobra kier a saca e mihor version di e leynan aki posible.

Inicialmente no tabata contento cu e concepto y a manda Raad van State cu a recomenda varios cambio, cu Hulanda a bay di acuerdo tambe cu nan. Awor e ta un ley cu nos por cumpli cune. Awor e leynan ta bay pa Parlamento.

"Si bo puntrami si e ta leynan cu mi kier pa Aruba, mi lo bisa no. Nunca mi tabata kier e leynan aki, pero Covid a dal nos hopi duro.

Mester a presta 1.200 miyon di Hulanda pa sigui cubri nos gastonan. Ora bo presta placa, esun cu ta presta placa ta pone condicion. E leynan aki ta mishi autonomia y ta dal paso chikito atras. Pero e ta pa nos dal paso grandi bek dilanti," e mandatario a bisa.

Na momento cu e leynan yega Parlamento, el a bisa, lo contesta tur pregunta. "Mi ta satisfecho cu e resultado cu tin riba mesa awor. Esaki ta duna nos awor e base pa traha hunto riba recuperacion di nos pais" Prome Minister Evelyn Wever-Croes a conclui.

Minister Rocco Tjon a haya recorido di facilidadnan nobo di FMAA

Dialuna mainta, Minister di Husticia y Asunto Social sr. Rocco Tjon, a haya un recorido amplio for di directiva di FMAA y a bishita tur nan facilidadnan situa na San Nicolas y Seroe Colorado. A bishita tambe Centro di Motivacion como tambe e Consultorio pa Asunto di Adiccion (CAA) na San Nicolas y Meiveld. A termina e recorido na Dakota, cual t'e sitio caminda ta bay construi un edificio nobo pa ubica FMAA y Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) hunto, pa reduci gasto, pero tambe pa percura cu procesonan por cana mihor p'asina brinda un mihor calidad di servicio n'e clientenan.



Segun Minister Tjon a splica, nan ta dialogando cu tur e "stakeholders" pa algun tempo caba, y aña pasa a firma diferente protocol cu ta percura pa tur instancia traha mas serca di otro, manera: FMAA, SPD, Huisartsen Vereniging Aruba (HAVA) y Respaldo, p'asina haci e cuido, uno mas accesibel y na mes momento precura pa baha gasto di tur e procesonan.
Dentro di poco lo cuminsa cu e construccion di e edificio nobo designa pa FMAA y SPD, ta stipula cu den luna di Maart lo pone e prome piedra, y lo finalisa e proyecto aki e aña aki. Un centro multi-funcional, caminda e personal di FMAA y SPD lo bay brinda e ayudo necesario na tur esnan cu tin mester di esaki, y lo bay toca e parti di salud mental tambe. Pues, ta trata di un centro mucho mas accesibel cu por brinda mucho mas informacion como tambe crea e conscientisacion necesario y preventivo na tur esnan cu tin mester di esaki.

Un punto hopi importante tambe di e proyecto aki ta cu e ta bay crea mas espacio na nan localidad na Meiveld, pa asina nan por atende hopi mas cu e adictonan ambulante. Ta trata aki di un proyecto cu lo bira un realidad pa medio di fondonan cu ta wordo poni liber, a traves di restructuracion di diferente procesonan. Actualmente, FMAA ta haya subsidio di Gobierno, di cual e directiva actual a haci un tremendo trabou pa sanea e situacion financiero di e fundacion aki, cual nan a bin ta haci pa algun aña caba, di cual e situacion financiero di FMAA, na e momentonan aki, ta uno solido. A traves di e subsidio cu FMAA ta haya, nan lo financia henter e proyecto aki, y pa e motibo ey, Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta den dialogo cu nan constantemente, pa asina brindanan e aporte necesario, pa esaki por bira un realidad.

Por ultimo, e mandatario a splica cu inversionnan asina, a traves di restructuracion di procesonan, cual ta percura cu fondonan y subsidionan ta wordo miho aloca, ta haci cu e tipo di proyectonan aki por bira un realidad. Na mes momento tambe ta wak a termino largo, mirando cu bo ta brinda un cuido mucho mas accesibel, cual ta percura pa e gastonan riba termino largo ta mucho mas abou, pues na final di dia, e proyecto aki lo paga su mes bek.

Movemento ta Bida avansando exitosomente cu nan proyecto



Hofi den Bario un proyecto di Fundacion Movemento ta Bida ta un proyecto cu ta andando pa varios luna caba na Shabururi y den combinacion cu esnan di Shabururi.

Un proyecto hopi bunita e sigur na su lugar den e temponan aki caminda cu bou guia di Departamento di Agicultura, Cria y Pesca, Santa Rosa ta realisando diferente cosecha. Den luna di november pasa mes esaki ta tuma lugar.

Por tuma nota cu sigur desde inicio cu Santa Rosa ta yuda cu guia y conseho pa un mihor forma di planta esaki ta avansando exsitosomente.

Por admira cu tur idea y consehonan a duna fruta y manera por mira riba e potretnan cu ta acompaña e articulo tur cos ta canando exitosamente. A combersa cu sr. Rudy Leysner kende ta yuda cu e proyecto y ta masha contento con tur cos ta canando y ta yen di entuciasmo pa sigui mira mas y mas fruto for di e proyecto aki.Sra.

Rosa Leon kende ta coordina e proyecto cu e meta ta pa tin mas contacto social y ta mas activo ficicamente y mentammente. Esaki ta tuma lugar riba tur diaranson pa asina tira bista, cuida e matanan y mira kico mas por wordo hasi pa asina tin mas cosecha for di esaki.
Segun cu cultivonan ta sigui pa cu e proyecto aki lo bai mira mas fruta y berdura cu lo bai wordo cosecha. Meta pa por tin mas cosecha y por bende cu publico y e proyecto mes por cubri gastonan cu tin.

Riba combinacion di foto por apecia nos colega Ludwig Rasmijn encarga pa duna guia y conseho pa e proyecto di Movemento ta Bida.

Di parti Santa Rosa nos ta felicita Movemento ta Bida y tur esnan envolvi pa cu nan proyecto. Trahando hunto por logra hopi mas productonan fresco local pa pueblo di Aruba.

Pronto Aruba lo tin su propio instituto di Ombudsman



Dialuna 8 di februari, Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes, a ricibi bishita di Consul di Italia cu ta establece na Venezuela, ciudad Maracaibo, Dr. Aniello Petito. Dr. Petito ta eherce e funcion aki desde mei 4, 2020. Bishita di Concil Petito tabata uno di cortesia y pa cera conoci cu Prome Minister di nos pais.

Durante e encuentro a elabora riba diferente tema di interes comun entre otro e crisis di Venezuela y e efecto cu esaki tin pa ambos pais.

Tambe a papia di Covid y e situacion actual cu nos pais ta den. Prome Minister a elabora tambe riba e vision di Gabinete Wever-Croes II pa recuperacion di nos pais y pa pronto nos ta fuerte y resiliente atrobe.

E reunion a bay den un bon esfera y e intension a keda di ambos banda pa sigui cu un bon relacion entre e paisnan.





Minister Arends cu bishita pa ICAO

Riba invitacion di Organizacion Internacional di Aviacion Civil (ICAO), Minister Ursell Arends kende ta encarga cu transporte, lo sali rumbo pa Mexico, caminda lo tin un encuentro importante cu e grupo ICAO

lo haya diferente presentacionnan pa loke ta e cumplimento di Aruba cu e normanan di ICAO. Tambe lo haci palabracionnan riba plannan di accion pa mehora unda por drecha e cumplimento di Aruba y tambe lo elabora riba asistencia technico, den cuadro di e programma "No Country Left Behind" di ICAO.

E reunionan aki ta di suma importancia pa asina asegura cu henter e sistema di aviacion di Aruba ta cumpli y lo sigui cumpli cu e normanan di ICAO, mirando cu nos turismo ta depende riba e sector di aviacion pa garantisa tur hende nan seguridad, y maneho di fluho di transporte aereo na e forma mas optimal posibel.

Dama turista herida despues di a cay basta duro cu Bicicleta



Diaranson merdia den careda di 1'or den e bocht cu ta bay pa Arashi algun turista a para un bus chauffeur.

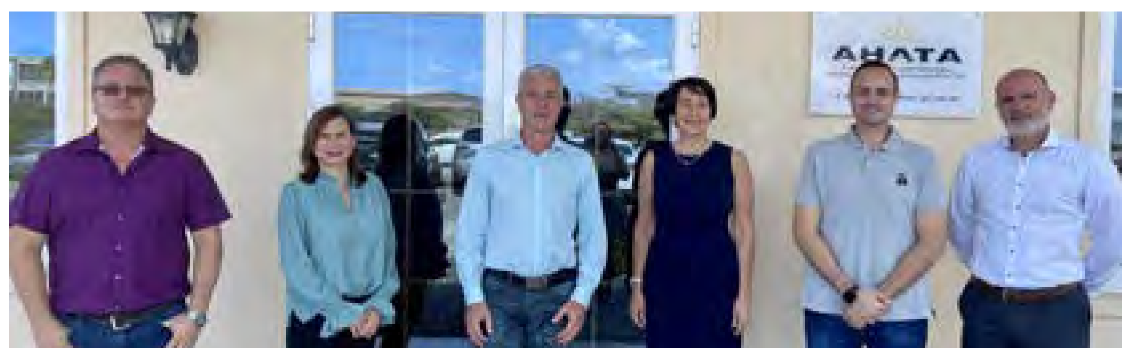
E grupo a puntra e bus chauffeur si por pidi un ambulance pa nan, debi cu un dama tabata herida ariba caminda.

Na e sitio por a compronde cu e dama aki lo a accidenta cu un bicicleta y esnan na e sitio no a move y a lage ariba su barica. A pone un parasol pa e solo cayente y tambe serbete.

Den algun minuut ambulance a yega y Paramediconan a baha y bay unda e dama tabata banda di caminda. Despues di a haci'e algun pregunta nan a yude bira ariba su lomba unda a pone ariba brancard y sali cu ne direccion Hospitaal.

Den e bocht e dama lo a perde control y a bay cay basta duro heridando su mes.

ATIA – AHATA – KVK – CUA colaborando riba topico di reforma fiscal



Mientras cu gremionan ta sperando inclusion den Gobierno di Aruba su proceso pa yega na reforma fiscal, e gremionan grandi representando sector priva a cuminsa colabora y prepara. Aruba Trade & Industry Association, Aruba Hotel & Tourism Association, Camara di Comercio, y Comerciantenan Uni a reuni pa elabora riba expectativa y recomendacion pa reforma fiscal, y pa identifica cual impuestonan ta necesario pa elimina si Gobierno introduci un BTW.
Durante e reunion a repasa algun documento clave den planeamento di reforma fiscal; incluyendo e raport cu IMF a prepara pa Gobierno di Aruba na 2018: "Technical Assistance Report – Towards a sustainable tax system".

Ataaki e pakico FPNA y habitantenan ta contra construcción di hotel na Sero Colorado

Three Rivers Real Estate N.V., lo construi un hotel grandi 'all-inclusive' – di inicialmente 600 kamber – ta den construccion na Sero Colorado, 100 meter leu di e area marino protega di Sero Colorado cu ta wordo maneha pa FPNA. E proyecto hotelero lo tin impacto directo y indirecto riba e ecosistema marino y e biodiversidad di e area marino protegi.

Segun e investigacion di e estado di rifnan di CARMABI, e area especifico aki t'e unico area na Aruba cu ainda ta den un estado saludabel. Esaki ta haci e area aki unico y e rason pakico FPNA a uni su mes n'e caso entama p'e habitantenan di Sero Colorado.

E proyecto aki a wordo aproba a base di un Environmental Impact Assesment produci pa Sustainable Solutions Consulting N.V. cu no a wordo haci di acuerdo cu e requisito y normanan aplicabel.

E raport aki ni sikiera a cumpli pa haci e investigacion di e impacto riba ocho (8) topico cu Gobierno di Aruba mes a identifica pa determina si ta aproba e proyecto, of no, y bou di ki condicionnan. Consecuentemente, un Enviromental Impact Assessment cu ta indica den e raport mes cu NO a ni investiga tur e 8 topiconan otorga pa Gobierno, y cu ta flaco y incompleto di 22 pagina produci pa Sustainable Solutions Consulting N.V. y aproba pa Gobierno di Aruba.

Por wordo considera un documento di 'greenwashing' p'asina facilmente cumpli cu e lista di criteria pa obtene un permiso di construccion, cu nuin intencion real di limita of mitiga e impacto riba e medio ambiente di e desaroyo aki.

Durante e proceso di e Environmental Impact Assessment, FPNA a wordo acerca pa Sustainable Solutions Consulting N.V. pa entrega comentario riba e raport preliminar, caminda FPNA a expresa su preocupacionan y a haci diferente pregunta cu ta regarda ambos e fase di construccion y operacion, entre otro:

Con e proceso di consulta a wordo di-



seña y ehecuta y cua otro experto, organisacion, comision, y of stakeholders – gubernamental y no gubernamentala wordo consulta? Pakico cierto criteria no a wordo adresa? Pakico no a indica niun posibel menasa of risico, y mitigacion of maneho di risico, specialmente considerando cu e proyecto lo inclui parkeerplaats, casino, spa, un sport club, pool y restaurant?

Aspectonan di sostenibilidad

Kico t'e aspectonan di sostenibilidad proponi p'e hotel? Con sostenebilidad a wordo incorpora den e proceso di diseño y operacion?

Pakico no a wordo menciona niun caminda e capacidad di carga di e area y e posibel impacto y risico di e hotel den e areanan rond di dje, incluyendo e bida marino?

Con y na ki momento e investigacion di biodiversidad a wordo haci? P.e. frecuencia, orario, y temporada; y determinacion corecto di especienan? Y ki metodo a wordo uza?

Remarcabel ta, e preguntanan aki nunca a wordo contesta y niun comentario di FPNA a wordo incorpora den e version final, cual tabata identico n'e version preliminar.

Parti di e conclusion di e Environmental Impact Assessment ta bisa cu e actividadnan di e proyecto lo no tin influencia riba e medio ambiente y ecologia local.

Un conclusion asina aki ta pa FPNA un ehempel cu no tin conocemento ni comprondemento di e paisahe sensitivo di Aruba, y ta gravemente ta haci falta den e investigacion y analisis di e Environmental Impact Assessment.

Especianan na riesgo

FPNA tin e conocemento for di observacionnan extenso cu e area di Sero Colorado ta hogar di y/of area di alimentacion di especienan na riesgo di extincion y endemico manera Coneu y Shoco.

Otro especienan protegi pa ley den e area ta, pero no limita na, Cododo y diferente tipo di Cadushi.

Parhanan importante den e area henter aña of cu temporada ta, pero no limita na: Ganshi, Sternchi, Meuwchi, Swalchi, Snepi, Totolica di awa, Lopi, Kibra cocolishi, Ala blanca, Buladeifi, Totolica, Bubi, Skerchi, Gabilan piscador, y Warawara. E especienan di parha aki no ta habita tur parti riba e isla.

Ademas e areanan na costa y playanan ta frecuenta dor di diferente especie di turtuga, e bahianan ta contene diferente especie marino sensitivo na polucion y strobacion.

E aumento den actividad y e resultado di polucion di luz y zonido for di e proyecto lo sin duda impacta e turtuga cu ta pone webo, y e Sternchi cu ta migra pa uza e parti aki di Aruba su costa pa descansa, colecta cuminda y reproduci – incluyendo 15-30% di e populacion mundial di e Sternchi grandi (Cayenne) y mas cu 90% di e populacion di caribe di Sternchi comun.

Mas ainda, e raport di e Environmental Impact Assessment no ta indica cu e tera a wordo suficiente investiga y evalua, incluyendo e mina, tunel, grot, y gulidonan, cu tambe tin un funcion pa aire pasa y ta contene bestianan salvahe, manera diferente especie di raton di anochi y invertebrado, incluyendo un haraña endemico Amblypygid (zweepspin).

Basa riba e Environmental Impact Assessment presenta p'e proyecto di un hotel 'all-inclusive' na Sero Colorado, FPNA ta argumenta cu conocemento di experto y participacion di e publico ta haci falta.

Mirando cu participacion di stakeholder mester ta un parti significante den un proceso pa conduci un Environmental Impact Assessment, incluyendo e impacto socio-economico, cultural, y salud publico, tanto di beneficio y negativo.

P'e motibo aki e proyecto mester wordo para, y un Environmental Impact Assessment nobo y adecua mester wordo haci p'e proyecto aki. Adicionalmente, un Sistema di Maneho Sostenibel mester ta parti di e proyecto pa sigura cu impactonan y accion di mitigacionan ta wordo identifica y adresa na tempo.

Por ehempel, hotel tin e tendencia di atrae especienan invasivo manera djaca, boa y diferente tipo di parha no local cu tin un posibilidad halto di impacta e medio ambiente den e area y bestianan salvahe (terestre y marino), pa menciona algun problema. Con e hotel di escala grandi aki lo mitiga e impactonan aki no ta conoci.

Independiente di casonan den Corte, FPNA lo sigui lucha pa su vision di crea un futuro sostenibel pa Aruba; uno cu lo tin balanse real entre bienestar economico, social, y ecologico riba un termino largo.

Eleva educacion y concientisacion, mehora operacion sostenibel, plania y diseña, inverti mas den recurso pa analisis scientifico y pa monitoreo, mehora funcionamento legal y regulatorio – incluyendo handhaving, y desaroya fondonan dedica pa salud di ecosistemanan y biodiversidad, y maneho di polucion, desperdicio, y areanan cu awa ta pasa, ta keda importante p'e decadanan nos dilanti pa avansa Aruba den un sociedad y destinacion sostenibel.

Fundacion Pa Nos Muchanan: Con pa siña muchanan chikito pasenshi

E ta duro pa un mucha warda, specialmente ora henter nan infancia nan a wordo carga ora nan yora, duna cuminda mes ora, entretene, etc. Ora nan yega e edad di dreumes (1 aña) – ora nan cuminsa compronde – muchanan ta wordo puntra algo di nan cu ta completamente un concepto nobo pa nan: Pasenshi. Esaki por ta dificil pero importante. Siñando muchanan chikito con pa warda riba algo ta siña nan e importancia di pasenshi y ta forma nan den e tipo di adulto nan lo bira.

Muchanan mester siña warda riba hopi cosnan, y pa hopi motibonan. Nan ta wordo puntra pa warda nan beurt pa hunga cu un co'i hunga. Nan ta wordo reta pa wanta nan pishi aden mientras e otro mucha ta caba di uza e wc. Y ta spera di nan cu nan ta warda te ora no tin auto pa crusa caminda. E ultimo ehempel por ta e les di mas grandi cu nan ta siña: warda pa mantene bo mes safe.



E importancia di warda, specialmente ora e tin di haber cu seguridad

Pa muchanan chikito, e concepto di peliger y un posibel morto ta hopi abstracto, y un mayornan mester busca un manera pa ilustra e importancia pa warda prome cu crusa caminda of otro situacionan peligroso, den un manera cu e mucha ta compronde. Expectativanan mester wordo duna na un mucha den un manera cu ta cla, consistente y apropia pa nan edad. Un ehempel: "Mientras nos ta warda pa crusa e caminda, locual mi ta spera di bo ta cu bo ta para leu for di e rand di e acera y wak tur dos banda di caminda dos biaha prome cu crusa."

Conecta e momento na algo cu un mucha por reconoce

Muchanan chikito no tin nocion di tempo ainda, pa e motibo aki, ora bo bi sa bo yiu, "mas oro" bo ta haya buscuchi of "un djis nos ta bay hunga". E no lo compronde cu e mester warda. Conecta e momento na algo cu e mucha por reconoce, por ehempel, ora bo caba di come cuminda e ora bo ta haya e buscuchi of ora mami caba di laba e tayonan e ora nos ta bay hunga. Loke si muchanan chikito ta reconoce ta e diferencia entre mainta y anochi (claridad y scuridad) Por uza esaki tambe pa indica e momento cu algo lo sosode, por ehempel, anochi bo por bisti bo pyjama nobo di spiderman.

No premia muchanan cu cosnan fisico

Ora ta trata pasenshi riba aspectonan cu no tin di haber cu peliger, mayornan por siña muchanan cu e acto di warda pa haci algo mes ta un recompense. Por ehempel, despues cu e mucha a haci limpi, e por bay hunga of haci cualkier otro actividad cu e kier, cual ta bira su recompensa. Mayornan no mester uza premiacion ora ta trata pasenshi. Ora bo elogia pasenshi, e ta crea confiansa den un mucha, pero ora bo agrega e expectativa di un recompensa fisico, esaki por crea consequencianan. Ta bira un peliger ora bo cuminsa bisa bo yiu(nan) cu e lo ricibi un cupcake si e warda y sinta keto ora bo ta riba telefon. Ta bon pa semper pensa riba ki sorto di adulto bo kier bo yiu bira. Bo kier nan bira un adulto cu e ta spera un recompensa pa bon comportacion, of bo kier un adulto cu ta comporta na un bon manera pasobra e ta e cos corecto pa haci?

Sea un ehempel

Tin pasenshi door di modela pasenshi tambe ta yuda hopi. Un mucha no ta bay tin pasenshi si nan ta wak nan mayor semper tin pura y ta haya stress ora tin rij largo. Mayornan cu kier nan yiunan tin pasenshi mester modela pasenshi tambe y splica nan y importancia di tin pasenshi.
Ora mester warda, esaki por ta un oportunidad pa mayornan y yiunan pasa tempo hunto ta haci cos pret. Si bo yiu tin dificultad pa warda y tin pasenshi, por puntra nan por ehempel pa bula 20 biaha of conta cuanto persona bisti den blauw tin.
Fuente: https://www.fatherly.com/parenting/teaching-toddlers-preschoolers-patience-waiting/
Pa informacion of pregunta por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan - Cumana 2
Tel: 5834247/5880856
Whatsapp: 6998900
E-mail: info@fpnm.aw
Website: www.fpnm.aw

ATIA ta informa cu 1 ora menos di trabou pa dia ta iguala 33 dia extra di vakantie pa aña!

ATIA (Aruba Trade and Industry Association) a tuma nota den medionan di communication cu atrobe sindicatonan a expresa nan intencion cu nan lo bai rebaha nan oranan di trabou cu 1 ora pa dia. Den opinion di ATIA esaki lo tin un impacto negativo, pa no bisa desastroso, pa commercio di Aruba y su recuperacion.

Aruba awo ta den un estado di recuperacion. Na 2021 segun raportahe di Januari 2022 di AHATA, ocupacion di hotel a recupera 67% compara cu 2019 (prome cu e pandemia di COVID19). Dicon e cifra aki ta importante, ta paso e ta duna un indicacion con nos unico pilar economico, esta turismo, ta recuperando poco poco. E efecto di recuperacion di turismo ta afecta e recuperacion di commercio na un manera directo y indirecto. Por ehempel hotel of restaurant ta cumpra di wholesalers of turista ta cumpra den supermarket of restaurant, cu ta un efecto directo. E efecto indirecto ta cu localnan ta usa nan salario y tips pa hasi nan compras y otro pagonan di tur luna. Manera a indica akiriba, e efecto di turismo ta afecta comercio den su total den un of otro manera.
Mas turista bin Aruba, mas nos ta recupera, mas commercio lo crece y asina tambe e ingreso di impuesto lo crece cu ta yena e caha di gobierno. Awo cu no tin sosten di likides mas di Hulanda, ta di importancia primordial pa Aruba su economia cuminsa draai bek.
Kico esaki tin di haber cu e sindicatonan y e recorte di 12.6%. Nos como representante di e comerciantenan ta mirele diferente. Den nos opinion, nos empleadonan publico y nos aparato gubernamental di berdad a recorta 12.6% (annual) pero esei kiermen cu den un pandemia unda miles di trahador a perde nan trabou, e empleadonan gubernamental tawata tin e siguridad di 87.4% di nan salario annual pa 2020 y 2021.

Nos por bisa cu en general comerciantenan a perde hopi mas cu esei den mes un temporada y nan empleadonan no tawata tin seguridad di nan empleo si no tawata pa e ayudo di "loonsubsidie".



Nos di ATIA ta empatetico cu e situacion di nos empleadonan publico, pero nos ta suplica pa ban tene un tiki mas pasenshi y tene e avenida di dialogo habri pa bin cu solucion sostenibel. E sugerencia di e Sindicato di Aduana Aruba (SADA) ta pa traha un ora menos pa dia. Traha un ora menos pa dia ta igual na 33 dia extra di vakantie pa aña, esei kiermen cu hunto cu 13 ATV dag y ban bisa 20 dia di vakantie, lo iguala na 66 dia di vakantie pa aña, cu ta mas cu 3 luna di vakantie. Si nos no subi productividad, con e por ta sostenibel traha 9 luna y wordo paga 12 luna (of mas) pa aña? Pa un compania opera sostenibel e production (output) mester keda mes un cos of mas mes pa por absorba e extra gastonan aki.
Es kiermen cu den 9 luna un empleado publico tin cu produci tambe mescos cu e tawata produci prome. Si e empleadonan publico no produci adecuadamente gobierno lo mester busca mas trahador cu tin su consecuencia cu Gobierno tin mas gasto ahinda, hincando pais Aruba den un circulo vicioso.

Den e caso di Sindicato di Maestro Aruba (SIMAR) pa scol cuminsa un ora mas laat, nos por premira cu e siguiente ta e consecuencia. Si scol cuminsa mas laat, commercio lo mester habri mas laat tambe paso mayoria empleadonan cu tin yiu lo mester bai trabou mas laat, cu ta tranca e start-up di un comienzo dia di trabou, cu ta e parti di mas importante pa mayoria compania, especialmente esunnan cu ta service e sector turistico. Sin laga afo con ta para cu sectornan cu no por ta flexibel manera di sector di cuido, transporte publico, utilidad etc...
Den e temporada aki di recuperacion nos tin cu colabora pa yega na un solucion sostenibel pa henter nos isla progresa. No ban tene commercio, Gobierno, y pueblo en general rehen cu solucionnan manera esunnan sugeri paso al final ta e empleado publico y Gobierno di Aruba ta keda perjudica paso lo tin menos ingreso pa caha di Gobierno. ATIA ta sigui urgi Gobierno pa no solamente busca manera pa subi ingreso so, pero tambe cuminsa baha gasto structuralmente y traha mas eficiente pa asina Gobierno tin likides suficiente pa paga su empleadonan publico na un nivel adecua.

Gobierno mester contesta preguntanan encuanto suicidio, depresion y problemanan psycho – social



Dia 31 di januari Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a manda preguntanan pa ministro presidente. E preguntanan ta encuanto e.o. suicidio, depresion, ayudo y terapia. Wyatt-Ras a manda nan despues cu Aruba a ser sacudi cu e noticia di suicidio di un hende muhe hoben. Anja pasa tabatin 2 caso conoci di suicidio, mientras cu tin casonan di intento cu no ta yega den publicidad.

Wyatt-Ras a manda e preguntanan pa minister encarga cu asuntonan general di pais Aruba. Durante e periodo cu tabatin lockdown y shelter in place pa motibo di contagio cu COVID-19, profesionalnan riba tereno social y di salud a raporta aumento di problemanan psycho-social, depresion y otro problemanan di disturbionan mental, bou di cual tambe automutilacion y intento di suicidio. Pa loke ta trata ayudo y therapia pa hobennan, tanto fundacion Respaldo como departamento pa Asuntonan Social, Voogdijraad y Sostenemi tin listanan di espera halto. Crisisplan no tabatin e efecto cu a spera pa motibo cu no a baha e listanan di espera, manera a priminti ni a duna fundacionnan loke a ser bisa na nan. Buro Sostenemi no a logra e resultado cu a indica di registra y tene bista riba referencia di casonan. Pa loke ta trata abuso sexual e cooperacion entre instancianan no ta manera mester ta, despues di a inverti miyones. Gobierno awor kier introduci un otro forma di traha den un solo edificio pa stimula cooperacion. Esaki lo yuda e prome acohida y facilita prueba mientras e ayudo y terapia no lo haya atencion necesario. Pone profesionalnan den un solo edificio tampoco no ta duna garantia pa traha hunto ni pa miho cooperacion cu otro. Pa bon cooperation ta rekeri mas esfuerso, respect, bon registracion, follow up y coordinacion. E coordinacion aki ta keda falta.

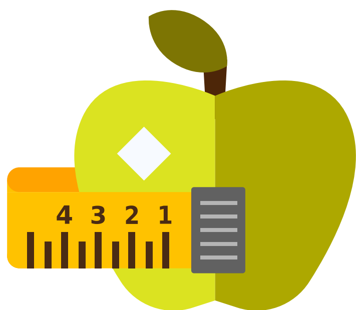
Gobierno ta cortando den cuido y sector aki lo mester entrega 60 miyon florin pa anja, locual a ser palabra cu gobierno Hulandes ya caba na mei di anja 2020. E hecho cu a integra Asuntonan Social hunto cu Salud Mental bou di Justicia ta ser cuestiona. Durante reunion publico encuanto di LIM, Wyatt-Ras a haci pregunta dicon e combinacion aki y e minister cu a haya e carteranan aki, enbes di contesta e preguntanan a yama e parlamentario en cuestion pa hypocrita. Esaki djies paso Wyatt-Ras ta cuestionando crisisplan y su resultado. Kizas e minister aki ta kere cu manera e ta papia cu esnan rond di dje e por bin insulta e parlamentario. Aki e ta bon equiboca. Wyatt-Ras ta keda mustra ariba e voorbeeldfunctie cu mester tin.

E preguntanan di Wyatt-Ras na minister di Asuntonan General ta diverso, entre otro pa gobierno duna cifras di e cantidad di casonan di abuso, depresion y suicidio. Con largo e listanan di espera ta y pa duna evaluacion di crisisplan. A puntra gobierno unda 53 contractanten cu gobierno a pidi approbacion pa nan ta traha of ta ubica. Tambe ta puntra a base di ki argumentonan ta skohe pa integra Asuntonan Social hunto cu Salud Mental y bou Justicia? Ta puntra si e integracion a ser discuti cu veld? Ta puntra alabes si esaki lo hisa e barera of drempel pa por acudi pa yudansa. Tin persona cu pa miedo di ser enolvi cu Justicia lo no aserca profesionalnan. Con lo baha e barera aki?

Wyatt-Ras ta puntra tambe con lo paga pa yudansa psychiatrico awor cu e seccion aki ta cai bou di Justicia y no bou si Salubridad. Si crisisplan lo paga pa esaki? Un preocupacion di prome cu a lanta e crisisplan ta e listanan di espera cu enbes di baha a bira mas halto. Con e referencia lo ta despues cu e cliente pasa den e molina di prome acohida via di un centro cu ta tuma aangifte. E cliente por bin bek serca e profesional cu atend'e den prome instancia? Of unda e lo ser referi e ora? E Parlamentario ta puntra alabes ki rol buro Sostenemi lo haya y ki dia Parlamento lo ricibi e ley contra abuso di mucha cu e Ministro Presidente a priminti di 6 minuut?

Segun Wyatt-Ras gobierno ta sigui pidi sosten pa crisisplan, mientras cu na momento cu haci pregunta y cuestiona, gobierno enbes di contesta ta insulta. Gobierno y en especial, e ministernan nobo cu caba di sinta mester sa nan rol y lugar. Nan tin cu responsabilisa na Parlamento di Aruba, cu ta controla gobierno. E parlamentario ta spera di ricibi contesta ariba su preguntanan.

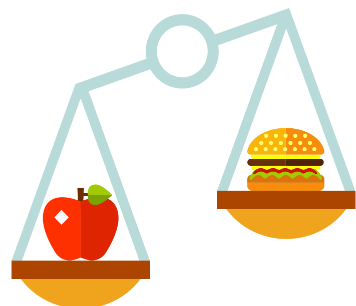
Foutnan cometi pa loke ta dieetnan!



1.Crash Diet (Perde Peso mucho hopi, mucho liher)

Bo kier baha 20lbs den un siman dus bo ta bai come masha tiki cuminda riba un dia…bao di 1000 caloria pa dia. Bo por perde peso hacienda esaki pero esaki ta e consequencianan:

-E peso cu ba perde ta musculo y NO VET
-Bo ta slow down bo metabolismo (bo curpa ta bai kima caloria masha poco poco)
-Bo lo subi e peso bek GARANTISA

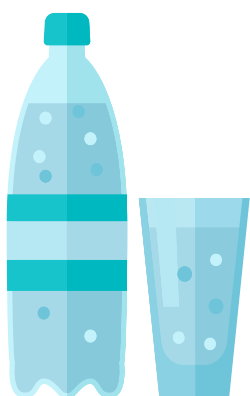


2.Keda sin come (starvation) of sin come desayuno

Hopi di nos no ta come desayuno…sea pasobra a custuma di salta desayuno of paso nos ta kere cu come menos ta e manera pa baha peso pero saltando un of mas cuminda ta baha e cantidad di caloria pa dia cu persona mester cual ta conduci na perdemento di musculo y efecto negativo riba bo metabolismo. Saltando desayuno, por duna bo hamber pa e resto di dia cu mayoria di biaha ta pone bo come cosnan menos saludabel henter e dia ei y come di mas pa loke ta lunch of dinner pa via cu bo a wanta hamber mainta. Miles di estudio ta mustra cu esnan cu ta desayuno un cuminda saludabel mainta cu ta contene protein y fibra tin mas chens di mantene un peso saludabel.

3.No come frecuentemente

Si bo come saludabel y frecuentemente, bo lo controla bo hamber miho y bo lo subi bo metabolismo. Pues esaki kiermen come bo tres cuminda grandi nan (desayuno-lunch-dinner) y snack algo mei mei di nan. (pinda)



4.Bebe demasiado tiki awa

Esaki ta un di e foutnan cu mas facil nos por drecha cerca nos mes y pa nos mes. Awa ta ESENCIAL pa kima caloria. No bebiendo suficiente awa, ta slow down bo metabolismo cu ta slow down e proceso di kima vet. Bebe un glas di awa cu cada cuminda y cu cada snack.

5.Elimina harinja (carbohidrato)

Esaki ta un di e tipo di dieetnan mas haci y un di e foutnan mas grandi cometi tambe. E ta popular pasobra bo por perde peso (musculo y awa…no vet) y pa via cu den bo mente bo ta comiendo menos cuminda. Pesei semper bo lo subi e peso bek manera bo bai come segun bo habito personal atrobe. Elimina e carbohidratonan simpel (pan blanco, bolo,kuki) pero come esnan complejo (batata dushi, pan y arros whole grain).

6.Bebe demasiado caloria

Mayoria di biaha nos no ta paga tino cu cierto bebidanan ta contente hopi caloria. Tin bebidanan cu tin mas cu 500 cal manera cierto kofienan y bebidanan alcoholico sin conta refresconan y juicenan jen di sucu.

7.Pone metanan irealistico



Manera ma menciona den punto 1….bo kier baha 10 pa 20 lbs den un siman. Simplemente bo ta poniendo bo mes pa bai fracasa pasobra e ta e manera INcorecto pa baha y casi imposibel pa haci….y vooral imposibel pa mantene. Si bo mester baha hopi, pone un meta a termino largo y un cu ta realistic y alcansabel.



Nutricion & Movecion

Rene Wild
Personal Trainer and Nutritionist
Tel.: 297.594.3327
E-mail: rwderek@hotmail.com

Den kaso di korte a sali na kla:

Gobiernu ta bati bankarota pagando alkiler na WTC!!

WILLEMSTAD - Un dato ku ta remarkabel den e veredikto ku wes a dikta ayera den e kaso sivil entre World Trade Center Curacao N.V. i Bancaribe Curacao Bank na Schottegatweg a bula tur 'fuse' den nos kòmpiuter ora a nota kuantu plaka WTC ta kobra pa meter kuadrá den e edifisio na Piscadera.

Alo menos asina por intepretá for di e veredikto kaminda wes ta skirbi ku e dato a sali relusi komo resultado di un pleitu sivil/finansiero entre WTC i BCB na momento di kanselashon dje lokal den WTC di parti di Bancaribe.

E veredikto ta bisa literalmemente ku Banco di Caribe tin ku paga World Trade Center NAf 50.125,35 pa e m2 èkstra ku Bancaribe tabata usa plus Naf. 37.000 pa pone lus den e lokal!
Nos ta asumi ku ta 50+ mil plus pa henter e lokal i no pa kada meter kuadrá individual.Pasobra si t'asina, ta kuantu plaka gobiernu di Korsou lo ta pagando doño di WTC pa tantu ministerio ku nan a hinka den e edifisio te ku no tin ni lugá di parker mas riba e tereno.....

Den e veredikto ku wes a firma den e litigio entre e dos empresanan abogado mr. Q.D.A. Carrega a representá Bancaribe i mr. Braam a representá WTC. Realmente lo tabata mas fasil pa limitá raportahe dje kaso aki komo un pelea di mucha chikitu den kurá di skol despues di lès pasobra ta hilariko kon dos empresa di tal enbergadura a praktiká 'chicaneria' ku otro den e edifisio.
Bancaribe Curacao Bank promé ku nan a okupa nan edifisio nobo na Schottegatweg banda di Zuikertuintje, tabata alkilá espasio den WTC. Doño di Bancaribe ta Nelson David Dao Guzman, miembro di prominente famia di empresario venezolano pa dékada i for di 1977 ta registrá na Kòrsou.

Dado momento Bancaribe a lanta su mes edifisio bunita i moderno i a anulá e kontrat di alkiler ku nan tabatin ku WTC for di 2004. Mester bisa ku den WTC mes Bancaribe a muda pa un espasio mas grandi pagando NAf 16.036,- di alkiler pa luna i ku ta prolongá e kontrat kada bes pa un aña.

E suma èkstra ku Bancaribe ta paga WTC nos a menshoná kaba. Bancaribe a terminá e kontrat di 30 di september 2019 i a muda pa nan edifisio nobo na Schottegatweg i einan miseria i chicaneria a kuminsa. Promé ku anulashon dje kontrat a drenta na vigor WTC a pone e lokal na kadena ku kandal di manera ku Bancaribe no por a yega na nan kosnan. Ne momento ei ainda tabatin stul ku mesa di reunion i porta ku kabel den e lokal. Einan chispa a dal den katuna ku gasolin riba e pregunta ta di ken e material den e salon ta.

Bancaribe no a paga alkiler mas despues di 1 oktober 2019 i a retené e yabi elektroniko dje sala.
Den intermedio e dos partidonan a yega na un areglo kaminda Bancaribe a laga tur kos atras pero kier a bai ku e mesa i



stulnan.De paso WTC a hiba Bancaribe korte den wisio sumario pa kobra alkiler atrasá i kosto di iluminashon.

Wes a rechasá e demanda di WTC pasobra Bancaribe kier a saka su kosnan pero WTC a pone kandal strobando akseso ne lugá.

SUMMA SUMMARUM
Den e wisio sivil WTC a eksigi pa wes kondená Bancaribe pa paga NAf 213.111,60 plus gastu di incasso.
Esei pasobra nan no por a usa e lokal pasobra Bancaribe tabatin e yabi.
Summa summarum wes a pasa ma chete den e diskushon i a manda tur e dos gigantenan 'bai dodo': ela ninga loke WTC a reklamá pa wes kondená Bancaribe i na mesun tempu a rechasá e reklamo di Bancaribe kontra WTC i pa nan kada un paga nan gastunan di korte i abogado.
Mr. S.M. Christiaan tabata e wes ku a dikta e veredikto imparsial aki.

Protesta fuerte di abogado den kaso di ekstradishon pa Merka

WILLEMSTAD - Apesar ku ya a pasa dos luna ku e kaso di ekstradishon na kual nos ta referi a tuma lugá, e ta kontené argumento i teorianan huridiko di peso transcendental ku hopi biaha ta ser ignorá den e selva di kasonan di korte di 'kruimeldief' i hòmber ku ta bati muher.E ta un kaso kaminda un biaha mas ta kuestiona e posishon di Gobernador den nos konstitushon i estado di derecho yegando n'e konklushon ku den sierto kasonan posishon di gobernador di nos pais ta a-demokratiko.

Ademas e ta den konflikto ku sierto lei i reglanan di nos pais komo resultado di e negligensia di Hulanda pa a pone nos leinan di ekstradishon al tanto promé ku nan a pasa pa nos outoridatnan tuma desishon riba kasonan di ekstradishon.
Ta trata di e e konseho ku a pidi riba e petishon di Merka pa extraditá un detenido ku ta será na Kòrsou pa kontrabanda di droga di Kòrsou pa Merka bordo di avion kaminda gobernador a pidi Korte Komun di Hustisia su konseho pa e tuma desishon.

Ta trata di un detenido di 37 aña di edat ku Merka a pidi su ekstradishon i ta será kaba.Gobernador mester a tuma desishon si por ekstradité basá riba e Tratado di Ekstradishon entre Merka i Reino Hulandes. Pa garantisá derecho di e detenido, reglanan di protekshon humano ta konta den e kaso aki tambe.

Korte a trata e petishon november ultimo huntu ku prokurador i abogado dje persona kaminda Prokurador General a pidi pa Korte rechasá e argumentonan dje abogado defensor. Komo parti dje preparashon pa ekstraditá e persona, a laga e pasa un èksamen sikiatriko i a traha un tradukshon na ulandes di tur loke tin di haber ku e kaso.

Korte e verifiká ku e persona ta esun ku Hustisia Merikano ta pidi i a repasá pakiko nan a pidi su ekstradishon. Merka a pidi ekstradishon dje suheto pasobra e ta miembro di un organisashon kriminal ku ta manda kokaina Merka i ta laba plaka pa lotenan di 32, 64, i 6 kilo di kantidat na diferente okashon.

Korte Komun a revisá e datonan i a konstatá ku si ta na Kòrsou ela kometé e krimennan aki Kódigo Penal ta indiká kuantu kastigu e lo a haña. Na Merka lo e por haña un aña di kastigu. Korte a tuma nota ku a konfiská dos telefon mobil marka Apple i Samsung, simcard i poko anotashon. Eseinan tur ta bai Merka. Korte no a sigi e abogado dje suheto ku kontrali n'e Hues na Hulanda, e Hues na Kòrsou ta yamá pa duna un veredikto integral riba legalidat dje petishon di ekstradishon.

Es ku sigi historia parlamentario di areglonan di Korte Supremo pa kasonan di Antia i Aruba, lo nota ku e areglo lokal ta akoplá mas tantu posibel ne sistema di derechi di ekstradishon ulandes. Hurisprudensia di Korte Supremo ta kla den esaki.Den práktika esaki ta nifika ku Korte Komun ta konsiderá e petishon atmisibel i gobernador ta bai di akuerdo.

Abogado dje suheto a argumenta ku Korte Komun mester rekomendá negativo riba e petishon pasobra e dekreto no ta garantisá su derechonan universal. Segun Statut, Reino ta atende relashonnan eksterior pa nos pais.

Pero ta sosode ku Ulanda so a regla e prosedura di ekstradishon legalmente, ainda Kòrsou no tin un areglo legal. Aki e abogado ta haña ku parlamento di Reino a faya grandemente di manera ku mester apliká e dekreto di ekstradishon antiguo bieu i mankaron ku no a garantisá un proseso honesto.

Kontrali na Ulanda kaminda ta minister ta tuma desishon riba un petishon asina, na Kòrsou ta gobernador kende ta un figura a-demokratiko ku parlamento no por yama 'op het matje', ta tuma desishon.
Ademas e abogado ta haña ku gobernador no tin kompetensia pa ninga un ekstradishon maske Korte Komun a duna konseho positivo riba e kaso.
Korte Komun ta haña ku basta e kaso a kana un prosedura legal korekto, no tin nada ta stroba pa konsedé e permit.

Gradicimento

Tur esnan cu a compaña nos na e entiero di mi tata stima



Jose Maria Dania

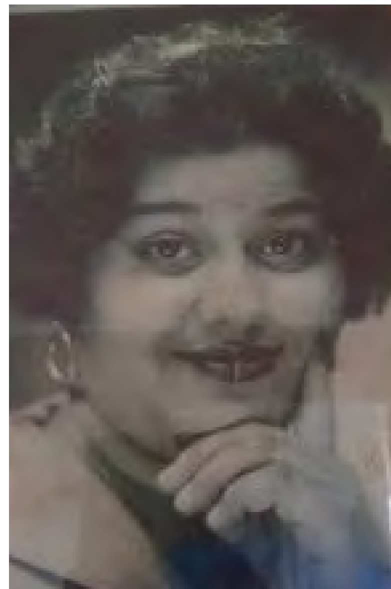
Un danki di curason na Papito Comenencia, Roy Tromp, Rishma Tromp, tur e nieto y nietanan cu a bin for di Hulanda, bisiñanan, sobrino y sobrinanan, na tur cu a manda flor, krans, yamadanan y facebook.
Na Camarada Schutterij, Mirto Lacle, Randall Croes pa su bunita canticanan, Pastoor Jairo Maduro pa su bunita palabranan, Marco Cristiaans, Lativa Winklaar di Toko Dakota, Panaderia del Pueblo, Dr. van Trigt, Petronilia y Dennert pa e dedicacion pa tur e añanan. Botica Dakota, Milagros, Roy Quandus, Renaissance, D.T.S operator, Maria Hertsz, tur esnan na Hulanda y Corsow cu a manda krans.

Danki di curason.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Jeanette Sukraj

***13-09-1939 - †06-02-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dje mi salbashon ta bin."
Salmo 62:1

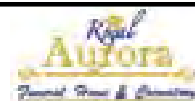
Cu immenso tristesa nos ta participa fayecimento di



Anna Leonor Flores

miho conoci como Betty, Tia Betty y Betty Flor

***19-11-1943 †06-02-2022**



Yiu di †Anastacia (Nana) Flores.
Na nomber di su

Rumannan: Sixta (Ita) Faneyte na Caracas y famia, Angela (Eli) Ponson y famia Yolanda Winklaar y famia, †Jose (Buchi) Flores, †Sixto (Capito) Flores †Silvia (Chiba) Flores, †Armando (Machetazo) Flores, †Juan Patricio (Tito) Flores †Theostista Abelina (Vera) Brion-Flores, †Jany (Jenny) Flores

Su famia: Dida Laclé, Aura Laclé, Gino Laclé, Lica Brion

Su amiga na Venezuela: Oraida Garcés y famia.

Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, mascota fiel Trixie, caretaker Vere Edith Silvera Padilla y Trinity Quality Care Services.

Su famia na Aruba, Venezuela, Hulanda y Corsow:
Flores, Paula, Laclé, Faneyte, Ponson, Boye, Brion, Winklaar, Marin, Eman, Orman, Franca, Dennert, Figaroa, Henriquez, Raphaela, Howard, Soto, Gamero, Lopez-Henriquez, Padron, Maduro, Cicilia, Williams, Thodé, Everon.

Su bisiñanan stima, miho amigo y amiganan, ex-coleganan di Ontvanger der Belastingen.

Un danki special na Dr. Cayama Perez, Huisartsenpraktijk Tjon Kon Sang, Dr. Weiser, staf y personal di Botica Paradera.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 10 di februari na Aurora Funeral Home di 09:00 pa 11:00 di mainta.
Despues lo sali pa santana Catolico na Paradera. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Protocol di DVG ta vigente.
Disculpa nos si nos por a lubida un of otro persona/famia den nos momento di tristesa.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncio cu a bai sosega den brasa di Señor:



Josephine G. Letang

***01-03-1953 - †06-02-2022**

-

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



GRADICIMENTO Y INVITACION

Di profundo di nos curazon nos ta gradici tur persona cu di un of otro manera a mustra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos ser keri:



Dominico Jose Figaroa

"Domico of Mico"

Un danki na Aurora Funeral cu a yuda nos cu hopi amor y cariño. Un danki grandi di curazon na ver pleegsternan y broedernan y personal di San Pedro Paviljoen, St. Michael Paviljoen y algun di nan cu a bai SABA, Danki na Dokter Texier cu a constata morto y yuda cu su conseho.

Alabez nos ta invita tur famia, bisiñanan y conocirnan pa a compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo bai tuma lugar na Kapel di Alto Vista:

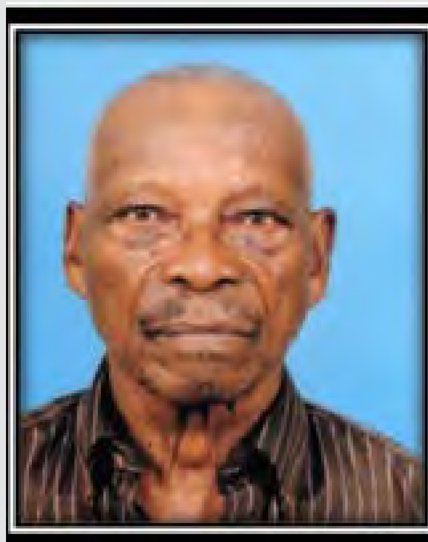
Diamars 8 februari 2022 pa 5:30 pm.
15 februari 2022 pa 5:30 pm.
22 februari 2022 pa 5:30 pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Laga tur local cu ta spera mi ta bunita
Laga tur local cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur local cu ta rondinami ta bunita
Y Laga esaki nan termina den tur bunitesa.
Cado Wever

Cu imenso dolor y tristesa na nos curason nos ta anuncia fallecimento di:



Sylvio Theodoor Cominencia

***20-12-1936 - †07-02-2022**

Mayornan: † Reinadito Angela
† Virginia Cominencia

Su Pareha: † Anna Grovell

Stima manera yiunan: Sra. Vda. Ina Boekhoudt - Ras y yiunan,Diana Ras y Freddy Kelly y yiunan, Freddy y Lisette Ras-Rodriquez y yiunan, Seagrid y Nel Frank-Ras y yiunan, Norma Ras y Hairo Violenus y yiunan, Juni Ras y yiunan Claudia y Tino van der Biezen-Ras y yiunan.

Rumanan: † Rogelio y Ivonne Martina-Matrona y yiunan, Ramiro Martina y yiunan.

Nieto y Nietanan, Bisanieto(a) y Tataranieto(a) nan stima,
Subrino y Subrina nan di Corsow y Boneiro,
Primo y Prima nan na Aruba, Corsow, Boneiro.
Comer y Comper nan, Iha nan na Aruba y Corsow.
Su bon bisiñanan y Amigo di Cas

Na Nomber di Famia y conocirnan: Cominencia, Martina, Kirindongo, Sophia, Angela, Fecunda, Sebelon, Hato, Girigorie na Corsow y Boneiro Grovell, Ras, Boekhoudt, Sanchez, Kelly, Rodriquez, Frank, Donata, Franken, Matos, Violenus, van der Biezen, Goeloe, Ridderstap, van der Linden, Tromp, Casuela, Gamara, Kock, Solognier, Wouters, Simon, Flanders, Ortega.
Demas Famia nan y Conocir nan. Su ex-Team di voetbal S.V. Tropical y su team di Domino Bo Orqullo

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 12 di februari 2022 di 2'or pa 4'or di atardi na Pray Funeral Home, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Despensa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar y amigo nan.



LAST JOURNEY
There is a train at the station
With a seat reserved just for me
I'm excited about its destination
As I've heard it sets you free
The trials and tribulations
The pain and stress we breathe
Don't exist where I am going
Only happiness I believe.

Cu tristesa nos ta participa fayecimento inespera di mi esposo, mi tata, mi suegro, mi welo y nos ruman.



Francisco de Paula Ruiz

Mihor conoci como "Pancho" of "Frans"



Na nomber di su:
Esposa: Carla
Yiu: Charmaine, David y Jean Carlos

Mayornan: †Guillermo y †Placida Ruiz-Franken

Rumannan: †Rafael (Anglo) y †Nini
†Seferina (Duduchi)
Engelberto (Betto) y Helene
Aurelio y Rosa
Maria y Maiky
Anna y Rolando
Florentino (Tino) y Mira (Mary)

Prima ruman: Maria Kelly-Ruiz

Sua y cuñanan: Gerda y Jan-Willem
Ann y Gerard
Ingrid

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comernan y demas famia:
Ruiz, Sjaw-Akian, Maduro, Franken, Curiel, Tromp, Kelly, Henricus, Roga, Boekhout, Ramos, de Goede y Delerablee.

Ta invita pa asisti na acto di despedida riba diahuebs 10 di februari 2022 di 2 or pa 4 or di atardi na Aurora Funeral Home.
Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Despues di cremacion nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Dios ta amor… y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curason, mi por stens di loke Señor ta hasi."
Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios.
Nos ta anuncia fayecimento di nos mama, yiu, ruman, wela, prima y amiga stima;



Omaira M. Montas Perez-Quandt

*25-10-1958 – †03-02-2022



Na nomber di su
Casa: Moises Montas Perez

Mayornan: Paulina Quandt-Almazo
† Genaro Mario Quandt
Yiunan: Lainda Westerhof, Angelo Davelaar y Jacqueline Lopez
Lee-Kay Loefstop y Eugene Simmons,Moises Montas Quandt
Manera yiu: Shaghir Vorst,Yossy Ortiz Feliz, Brenis Montas Ozuna,Johany Montas Ozuna, Cristian Montas Perez, Juan Pablo Montas Perez
Nietonan: Akyrah Davelaar, Dwyane Kemp, Alessandro Zabala Cardoza, Enrique Paula Ortiz, Edmee Alaya Paula Ortiz, Arianna Nuñez Montas, Angely Mercedes Montas, Moises Batista Montas
Suegra y suegro: Agrispina Montas Perez
†Francisco Montas Perez
Rumannan: Vicente Quandt,Grenis Hose-Quandt y †Rudy Hose
Fransisco Quandt,Charlotte Quandt
Tio y Tantanan: Nancy Almazo y famia, Reyita Almazo y famia, Fanny Almazo y famia Rosa Margarita y famia, Isle Almazo y famia, José Rafael Almazo y famia, José Luis Almazo y famia, Eduardo Rafael y famia, Ruth González y famia, Fanny Bermudez y famia, †Cecilia Quandt y famia, †Aurora Quandt y famia, †Angel Quandt y famia
†Rufo Quandt y famia, †Candelario Quandt y famia, †Rica Quandt y famia, †Emilia Quandt y famia, †Juan Quandt y famia.
Subrinonan: Mikhael Quandt, Matthew Lentink y Helene Lentink-Moison y yiu nan, Marco Tromp, Marlousha Tromp y Akeem Kock y yiu, Marlisha Tromp y Kenduard Henriquez y yiu.
Madrina: Martha Ospina
Padrino: †Chebito Croes
Amiga/o di cas: Marta Martinez, Patricia Gonzalez, Ana Rosa Montañez, Fernando Hodge

Primo y primanan, tanta y omonan, sua y cuñanan na Republica Dominicana, amiga/amigonan, amistades nan di iglesia Odres nuevo y ex-coleganan di Favorito Supermarket.
Demas famianan: Quandt, Westerhof, Davelaar, Loefstop, Montas-Perez, Tromp, Kemp, Lentink, Almazo, Laguna,Hose, Coronado, Dirksz, Hoek, Ridderstap, Croes, Copra, Boyé, Willems, Carti, Steenen, Odor, Cannegieter, Wever, Zijlstra, Lesandrina, Aparicio, Reyes, Robert, Maduro, Vorst, Ortiz, Bermudez, Zambrano, Sierra, Ozuna, Plaza, Semeleer Forne, Simmons, Lopez, Fradl, Romano, Ospina, Maurera, Zabala Cardoza, Martinez, Gonzalez, Sievinger, Royer, Smolders, Wolter, Forrero,Thomas, Mateo, Irausquin, Hodge.

Famianan na Colombia, Venezuela, Hulanda, USA, Curaçao y Republica Dominicana.
Disculpa nos si den nos tristesa of dolor nos por a lubida nomber di un of mas persona.
Kier invita demas famia, bisiñanan, amigo(a) nan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 12 di Febuari 2022 na Aurora Funeral Home di 14:00 pa 16:00.
Acto di condolencia lo tuma lugar diabierna dia 11 di Febuari 2022 na Aurora Funeral Home 19:00 pa 21:00.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no lo ricibi bishita na cas.

*" Tambien ustedes ahora estan tristes, pero yo los volvre a ver, y tendran
Una alegria que nadie les podra quitar". Juan 16:22*

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Tomás Mercedes Angela
Cariñosamente jama: "Padu y Thomas"
***24-09-1944 - †05-02-2022**

Na nomber di su:



Estimada esposa: Chichi Angela-Maduro

Mayornan: †Carlito y †Maria Angela-Kock

Rumannan: Lino Angela, Velia Angela, Vilma Angela,Sra. Vda. Marie Angela-Bislip

Rumannan den feliz memoria: Carlos Angela, Dominica Angela (Chichi) Alberto Angela, Ciro Angela,Jeannie y Dominico Trimon-Angela

Sobrinonan: Danilo Angela, Marcel y Liliana Angela, Giannino Trimon y Janila y yiunan

Manera sobrino: Dayron Trimon

Manera famia: Jean Claude Geerman, Angeline Geerman, Cosma Kock, Alexander

Primo y primanan, ihanan, conocirnan y demas famia: Angela, Maduro, Kock, Bislip, Rasmijn, Thode, Wester, Boekhoudt, v/der Biezen, Kelly, Geerman y Tiel

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz Diahuebs 10 februari 2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

*Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa.
Cado Wever*

Cu profundo tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Simona Maria Groeneveld-Dirksz
Miho conoci como: "Sofia"
*** 28 di october 1943 - † 5 di februari 2022**

Na nomber di su:
Tata: ***† Jan Pieter "Pipi" Dirksz***
Mama: †Micaela Gregoria "Goya" Dirksz-Vries
Esposo: †Dirk Anton "Ton" Groeneveld
Yiu: Pieter Anton "Dirk" Groeneveld y Jessica
Nieto: Dirk Santiago Groeneveld
Rumannan: †Juan Francisco "Panchico" y † Ursula Dirksz-Tromp y famia, Juan Dominico "Nico" Dirksz y famia, †Alberto Dirksz,, † Simon Hendrik "Chommy" Dirksz y famia, †Anna Maria "Annie" Dirksz,Emelina y Ildo Croes-Dirksz y famia, Thomas y Lourdes Dirksz-Thiel y famia, † Everaldo "Efe" y Sylvia Dirksz-Prescott y famia, † Eloy Andres "Loy" Dirksz y Mani Willems y famia
Sobrino y sobrinanan
Primo y primanan
Cuña y suanan na Hulanda
Amiganan y ex-coleganan di La Linda
Demas famia: Dirksz, Groeneveld, Vries, Tromp, Oduber, Croes, Pichardo, Prescott, Thiel, Hoevertsz, Vrolijk, Kock, Wernet, Dubero, Fradl, Figaroa, Visser, Schilder, van der Windt.
Personal y compañeronan di cas di cuido Oasis.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma luga, diabierna, 11 di februari 2022, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico Pastor de Vries na Sta. Cruz.
Nos defunto stima lo ta reposa for di 9:00 pa 11:00 di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.





EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djárason 9 febrüari 2022| Preis: $1.00

GOBIÈRNU DEN KORTE PA NO DUNA INFORMASHON

Promé aktividat di USIBO pa 2022



Djaluna anochi USIBO a organisá un aktividat pa habri aña. Esaki a bai kompañá ku diferente seremonia e anochi, manera introdukshon di unifòrm nobo, pegamentu di pen komo miembro di direktiva, instalashon di sekretario di ofisina, sindikato i sindikalista di aña i algun diskurso. Riba e foto por mira e sindikalistanan di USIBO – Union Sindikatonan Boneriano.

Luciano 2 a habri su portanan

Ròm Sorobon a pega bon

Apénas 29% di empresa tin Cyber Security aktualisá

“Tin hende ku no ke mirá mi den TCB”

Ki dia ta tuma akshon?

KRALENDIJK—A bira praktikamente un kustumber ku spesialmente den fin di siman, bichnan na BONEIRU ta keda un desaster despues di oranan di atardi. Esaki ta bini spesífikamente di un grupo ku a tuma pa kustumber di bai bebe i fiesta na laman den ora nan di anochi/marduga i ta laga un kantidat di bòter, kùp i otro sushi atras. Na mas ku un okashon riba kuentanan di Facebook lokal, ta bini gritunan for di tur huki pa aktua kontra di e komportashon asosial aki. Pa kolmo netamente djadumingu tabatin barku den haf kual ta nifiká un kantidat di turista di bishita. Kiko nan lo a pensa ora nan a yega i mira e kantidat di sushi ku tin.

BONERIANO a sigui lesa riba e kuenta di Facebook `Durftevragen Bonaire` i por a nota ku sigur e furia serka hopi di esnan ku a reakshoná. Ta bon pa menshoná ku no ta yunan di tera so a reakshoná pero tambe gran kantidat di hulandes oropeo bibá riba nos isla. Un kos tur ta di akuerdo kuné ku a yega ora pa outoridatnan konserní tuma akshon. No por sigui tolerá e tipo di komportashon aki. Tambe por sinti klaramente ku ta wak den direkshon den e kantidat di `stazjèrnan` ku ta riba nos isla. Ta tilda nan di ta esnan responsabel pa e tipo di komportashon aki. Un biaha mas yamada na esnan konserni, tuma akshon!.



Ethsel Pieternella sekretario di ofisina

KIRALENDIJK – Djaluna anochi a presentá Ethsel Pieternella komo sekretario di ofisina di USIBO – Union Sindikatonan Boneriano.

Pieternella ta eks-direktor di TCB i dosente na SGB.

Pieternella a bisa di ta hopi honrá ku e tarea nobo i ta bai kontinuá ku e trabou riba un nivel profeshonal.

Na e okashon Mavis Abrahams di e sindikato SIMABO a entreg'é e yabi di ofisina. Trabou ta bai kuminsá pues.

Ofisina di USIBO ta situá den e edifisio di AFBW na skina di Kaya Korona-Kaya Neerlandia.

Semper sindikatonan tabata sinti falta di un funshonario 'fulltime' pa atendé nan asuntunan koriente.



GOBIÈRNU DEN KORTE PA NO DUNA INFORMASHON

KRALENDIJK – Redakshon di e programa di radio ‘Op de klippen’ a disidí di akudí na hues pa tuma un desishon tokante nan disputa ku Entidat Públiko Boneiru (EPB). E redakshon aki ta kontra e desishon di gobièrnu pa kumpli solamente parsial ku nan petishon pa informashon.

‘WOB’ (Wet Openbaarheid van Bestuur)

Tur siudadano por hasi petishon pa haña informashon i klaridat tokante desishonnan tumá pa gobièrnu. Esaki na su turno ta obligá na duna transparente i públikamente e informashon pidí. Por konsiderá esaki un instrumento poderoso pa pone gobièrnu responsabel pa kada akto.

No ta duna informashon kompleto

Esnan enkargá ku e programa di radio aki, a pidi tur informashon ku tin di aber ku deskubrimentu, investigashon i eliminashon di asbèst na e sitio ku awor ta Chogogo Dive & Beach Resort. Komo reakshon riba esaki, Mariska Valdink, hefe di Asuntunan Hurídiko di EPB, a manda un fail di PDF ku potrètnan bieu riba kual por mira ku ta eliminá asbèst na vários sitio na Boneiru. “Mi a kumpli parsialmente ku bo petishon”, Valdink a bisa sin duna un motibu bálido.

Peliger pa salú públiko

Konsekuentemente e redakshon di e programa aki ‘riba menshoná, a disidí ku lo no aserká Kolegio Ehekutivo ku un opheshon mirando ku e karta aki ta skirbí na nòmber di Kolegio Ehekutivo.

Nan ta konvensí ku e manera ku EPB ta posishoná su mes tokante e petishon di ‘WOB’ aki ta ilegal. Pues awor nan ta bai hues pa un desishon.

“Nos ke konsientisá hendenan riba e isla tokante e peliger di material ku asbèst na sitionan públiko. Ta sientifkamente probá ku e material aki por okashoná kanser i despues di 5 aña eksponé por haña vários sorto di kanser na bo kanal respiratorio.”





REUNION KOMISHON FIHO KOMUNIDAT I KUIDO

Djaweps 10 di febrüari 2022 pa 16:00 or ta tuma lugá un reunion di komishon fiho den sala di reunion di Konseho Insular den Passangrahan.

Agènda:
1. Apertura/partisipashon;
2. Oportunidat pa siudadano hiba palabra;
3. Dokumentonan ku a drenta;
4. Stipulashon di agènda;
5. Stipulashon relato kòrtiku i lista di desishon di 09 desèmber 2021 (ER2021000835);
6. Splikashon maneho integral di hubentut 2021-2025 (ER202100061);
7. Klousura.

Na tratamentu di punto di agenda 6 ta invitá Kolegio Ehekutivo.
Ta publiká e konvokashon akí riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com). Ta transmití e reunion akí live riba TV i página di Facebook i Youtube.

Relashoná ku e medidanan di Covid-19 temporalmente no por risibí públiko den e sala di reunion di Passangrahan.

E.J. Bernabela
Presidente

MADAM X



E PALU DI LELE

Siman ku a pasa mi amiga Mariana a invitá mi pa dal un mojito. Nos ta topa de bes en kuando na un òf otro lugá. Tin biaha tambe mainta na Luciano pa sinta dal un bon kòfi, otro biaha atardi lat pa kue anochi dal algu stèrki pa, manera bieunan ta bisa, kenta e lèternan un tiki. Mester evitá ku bo lèternan ta kongelá. Foral ami ku ta skirbi aki. Si mi lèternan kongelá, mi tin un problema grandi, pasobra Madam X e ora ei lo no por sali.
Un lugá ku nos ta frekuentá hopi ta Zen's Bar, pegá ku e rotònde. Nos tin nos lugá fast. Asina ku nos yega nos sirbiente di kustumber, Gloria, imigrante di Colombia, ta pura bin sirbi nos.
Ami ku Mariana ta 'soul-sister' di otro. Mi no sa kon tradusí esaki. Ami lo bisa 'amiga di alma'. Òf 'amira di kurason'? Kisas 'amiga di konfiansa'... No ta importá, boso ta sufisientemente inteligente pa sa kiko mi kier men.
Sintá pafó na Zen's mi a bin komprondé ku Mariana tabata mester un hende di konfiansa pa deshogá su mes. Ora Mariana a konta mi loke tabata pisa manera un chumbu di basta kilo riba su kurason, un blachi di yerba bueno a pasa mi forbei, di spanta i sorpresa desagradabel ku mi a haña.
"Wak un kos aki amiga. Bo konosé mi yu muhé mas chikitu tòg? Jennifer. Apénas e tin 17 aña i el a hisa man pa mi. Kla pa dal. Imaginá bo. Un yu ku m'a pari 17 aña pasá ta hisa man pa mi. No por tòg?"
"Kiko a pasa anto pa a yega asina leu?", m'a puntra Mariana, miéntras ku mi tabata hasi esfuerso pa bin bei.
"Un par di tempu pasá el a konosé Kevin. Nan a kuminsá ta topa otro. El a sera mi konosí ku Kevin. Mi mester bisa ku fo'i kuminsamentu mi no a gusta e tipo aki. Bo mes sa, e tiponan ku kabei rasta i ku karson ta kai bai laga chanchan, kasi kai for di nan kurpa. Bo ke sa ku Jennifer e siman aki ta bin bisa mi ku kara seku asina ku Kevin ta keda drumi anochi serka dje na nos kas? Tende bon: no puntra òf pidi, sino bisa! Awèl, nos a diskutí pisá. Mi a bedei Jennifer ku loke nan ke hasi ei ta falta di rèspèt. Diripiente su man a bai laria. M'a wanta su man. El a kanga saya bai."
Ami ku ta purba pa bin bei, ta reakshoná den forma poétiko: "Esta un situashon fastioso, hororoso, bochornoso i spantoso."
Nos a sigui kombersá basta ekstenso riba aktitut i komportashon di mucha i hóbennan di awendia. Den tur famia bo ta topa ku nan, asta si bo hasi tur esfuerso pa duna nan un edukashon basá riba norma i balornan ku kua bo mes a lanta.
Despues di tres moijito na kada banda di mesa, nos kada un a kue nos kaminda. Ami den mi wacharaka Yaris di dékada nobenta i Mariana den su SUV Hyundai Creta blou skur.
Ora m'a yega kas despues di nos enkuentro, mi a kuminsá pensa pisá riba e suseso i mi mente a bai den tempu di mi tempu. Ten mi ten. Ki mishi mi sikiera hunga ku e pensamentu di hinka hòmber den kas di mi mama, te pa hisa man pa mi mama ora ku e no bai di akuerdo ku e intenshon ku mi tin. Pfffff ... ta tur dos mi mannan e lo a kibra, hinka nan kaminda solo no ta sali, miéntras ku mi boka lo a keda di tòrnu, ku ni angua ku hilu lo no a por a kos'é drech'é bèk. Ta CAMBES nos lo mester a bai na lugá di hòspital.
Mi tabata papia ku mi mes den mi mes. Muchanan di awendia tin hopi kurashi. Kiko a pasa ku e moral ku kua nos a lanta ten nos ten? Kosnan ku ta pasa awendia den seno familiar no ta nada nobo. Si mi wak bon, t'e manera di atendé ku nan a kambia. Mi mama lo no a pèrdè pa gana pa mustra mi mi lugá na un manera ku hamas lo mi a tribi di hasi algu asina.Ta hubentut su mentalidat a kambia òf ta nos generashon, den komparashon ku e generashon promé, a kambia?
Mi ta kòrda bon kon ántes, ora mi djis basilá un tiki malu i marsher poko skeins òf duars, mi mama tabata korigí mi. Menasa serio tabata kai i mesora e tabata splika mi bon kla, asta tin biaha ku palabranan ku no ta aparesé den beibel, kiko konsekuensia di mi akto robes ta bai ta. No 'lo bai ta'. Pasobra 'ta' ta sigur, 'lo' ta insigur!
Mi mama tabatin un palu largu ku mi nòmber grabá riba dje. E sa tene e palu aki bou mi nanishi i bisa mi pa hol'é i sera konosí ku e palu di lele. "Aworakí e ta hole palu di lele, pero si bo sigui asina, umbes aki e lo hole bo atras."
Kòrdando riba e delastu lele ku m'a haña, mi tabata pensa mi mes hopi bon promé mi pifia ku mi mama. Awa no sa muha makaku dos bes.
Tempu a kambia. Awendia no por hasi algu asina mas. Ekspertonan ta yam'é abusu di mucha. Instansianan ta kai aden manera patia bèrdè pa protehá i defendé derecho di mucha, un mucha por hasi denunsia di maltrato etc etc.
I kiko awor di e mayor? Mayor tambe por hasi denunsia kontra nan yunan. Ta un situashon familiar ku ta bai for di man.
Ántes tabata tuma un komunidat kompletu pa eduká un mucha. Mi ta kòrda un biaha, den tempu ku nos tabata mucha ainda, kon yu hòmber di nos bisiña a yama polis, pasobra su tata dun'e un bon halá di sota. Ora shon polis a yega i e la kere ku su tata tin di duna kuenta, lugá shon polis a dun'e un bon ròshi i splik'e ku otro bia e yama ta bin pa sut'e un bia mas, pasobra ta falta di rèspèt pa bo tata si bo ta yama polis p'e ora e disipliná bo.
Awor ata mi a keda pegá ku e pregunta ku mi ta hasi na mi mes: dikon en general e generashon di ántes tin mas rèspèt i un moral mas sano ku esun di awor? Ta di bèrdat nos a desaroyá bira mas mihó den e tempu moderno aki ku tur su influensianan sofistiká? Kisas e palu di lele tabata mas efektivo?
Ami ta pensa ku un sota den rabia i sin amor i atenshon i kuido por daña un mucha. Dependé su edat, disiplina ku un sota ku no ta den forma di maltrato por stret su kabes.
Ata mi aki, bon bon, ku rèspèt pa mi mayornan, te awe ku ta desenanan di aña despues di nan morto. Te awor ku mi ta un muhé madurá mi sa na unda mi lugá ta i e liña ku mi no por traspasá hamas. Ta manera mi ta tende mi defuntu wela ta bisa: "Mucha ku hisa man pa nan mayornan, nan man ta marchitá!"

TENE KUENTA

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19 ? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia.
Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



E personanan ku ta lesa Extra fielmente sa ku pa mi, banda di Boneiru, Saba t'e isla di mas dushi di nos islanan BES. E isla bunita aki no ta grandi na tamaño, pero si grandi na naturalesa bunita, hendenan amabel i un ambiente rústiko, ku ta pone bo namorá mesora di dje, si bo ta hende ku ta buska e balornan aki den bo bida. Di tur lugá ku m'a bishitá, Saba t'esun na kua mi kurason a keda kologá semper. I naturalmente mi sa ku, tresiendo e punto di bista aki dilanti, diferente hende lo kalifiká mi komo loko, idiot, pasobra kiko tin na Saba, un isla di solamente 13 kilometer kuadrá?

***

Durante mi bishitanan na Saba último añanan, promé ku Covid a bin daña kos, mi sa hür outo semper. Pero korementu di outo na Saba ta algu otro. Bo mester ta hopi eksperto pa bo logra move ku outo, sin raska bo vehíkulo na baranka òf murayanan di kas, poste di lus, riba e kayanan smal i bògtnan pèrtá di e isla aki.

***

Si bo bishitá Saba un dia, pone atenshon na e outonan ku ta kore rònt. Práktikamente tur outo, na un parti di su kurpa, tin un òf mas raská òf sla. Ta algu ku ta hala bo atenshon mesora.
Banda di e raská i gòlpinan ku e outonan aki ta kore den nan banda, tin un peliger di gòlpi ta kologá riba nan dak i tapa di motor òf baul tambe. Ta trata di piedranan ku ta bini djariba. No piedr'i bos, pa esnan ku ta kere den eksistensia di piedr'i bos, sino piedra ku ta lòs for di e bandanan di seru bini abou.

***

Loke ta pasa ta, ku hopi bia kabritunan ku ta kana buska kuminda den seru, ta lòs piedra i tin bes te asta baranka, ku ta lora bini abou i kai riba kaminda. Den temporada di áwaseru tambe e fenómeno aki ta manifestá, ku e diferensia ku roi di awa ta pone piedra i barankanan lòs bai abou. E situashon ta asina serio te asta ku algun tempu pasá un baranka a lòs i kai riba un pikòp ku tabata trafikando riba e karetera ku ta bai e haf di Saba. E baranka a lora kai nèt riba e shofùr di e vehíkulo aki, matando e persona mesora, lagando di esposa den un spantu enorme sintá band'i dje.

***

E hendenan ku stashoná nan outo na Fort Bay, ku ta e haf di Saba, ta kore riesgo di haña nan outo ku daño di piedranan ku kabritu a lòs ariba den seru. E problema aki ta mas grandi ku nos aki na Boneiru ta pensa. E ta un problema grandi ku, manera poné mas ariba, a kosta te asta bida di hende.

***

Riba un isla manera Saba, kaminda ku òf sin sekura tin hopi mata bèrdè ta krese, e kabritunan ta opta pa bai buska kuminda na e partinan di Saba, pegá ku kosta, kaminda kasi no tin nada ta krese. No opstante e peliger ku ta eksistí na Saba ku piedra, òf te asta baranka por lòs bini abou kai riba bo, ku chèns te asta di pone fin na bo bida, mi ta sigui gusta i te asta stima Saba, "The Unspoiled Queen", manera nan ta yam'é.

***

Luciano 2 a habri su portanan

KRALENDIJK—Djamars último a habri su portanan e di dos filial di Luciano. Gerensia a spera di por a habri e negoshi for di fin di aña pasá, pero no a logra esaki.

E lokalidat nobo ta mas chikitu ku esun kustumbrá den sentro di siudat. Esaki no ta kita ku bishitantenan no por disfrutá di e mesun eiskrimnan ku tin di ofresé. Banda di eiskrim e filial nobo ta ofresé tambe kòfi i refreskonan relatá na esaki. Lokalidat di e negoshi ta den un área unda tin basta moveshon, mirando ku tin diferente otro negoshi mas djis pega. Esaki por parti ta bini tambe di turistanan ku ta hospedá den Chogogo resort. Luciano Hato ta habri di djamars pa djasabra , for di 12or di mèrdia pa 21:00 di anochi.





Rapòrt riba tranformashon digital ta revelá:

Apénas 29% di empresa tin Cyber Security aktualisá

KRALENDIJK -- Resientemente Digicel Business a publiká su Informe i Guia di Transformashon Digital, teniendo kuenta ku e trayekto di transformashon digital i impakto di e pandemia riba merkado. E rapòrt a hasi un enkuesta bou di 1,900 negoshi den Caribe i mediante e investigashon, Digicel Business a haña un mihó bista di na unda e kompanianan ta riba nan trayekto pa un transformashon digital i proveé algun opshon tangibel den kual organisashonnan por invertí. Adishonal di duna un bista den Caribe, Digicel Business a realisá un rapòrt pa islanan ABC, Barbados, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Jamaica, Saint Lucia i Trinidad & Tobago.

Algu ku a bin dilanti den e rapòrt ta ku ménos ku un tersera di empresanan enkuestá (29%) a 'upgrade' nan seguridat sibernétiko komo resultado di e pandemia. Ta importante pa suprayá ku e nivel i sifra di menasanan mundial pa loke ta atakenan sibernétiko a oumentá grandemente desde komienso di COVID-19. E oumento aki por wòrdu atribuí n'e echo ku hopi kompania a haña nan mes obligá pa implementá e trahamentu na kas den forma 'remote'. Esaki den un intento pa protehá nan trahadónan di e impakto di e vírus. Awendia, den e terser aña di pandemia ainda tin hopi hende trahando na kas.

Mark Shoebridge, Direktor di Digicel Business a bisa: "Cyber Security ta un tópiko mundial i ta algu ku por tin un impakto devastador riba kualke hende, personalmente òf profeshonalmente, bo no mester ta un kompania grandi pa bira su blanko. Miéntras ku 77% di empresanan enkuestá den henter Caribe a aselerá nan strategia digital debí na e pandemia, e kresementu ku a bin despues komo resultado di e invershon den e transformashon digital, ta na peliger si e seguridat sibernétiko no keda aktualisá respektivamente."



Organisashonnan ku no a tuma e prekoushon nesesario pa protehá nan informashon ta keda vulnerabel pa atakenan ku por ta katastrófiko.

Mundialmente, ta rekonosé ku un atake sibernétiko ta sosodé kada 39 sekònde.

Ta nifiká ku protekshon di data di tantu kompania i kliente ta imperativo pa mantené kualke negoshi operashonal dilanti menasanan ku semper ta presente.

Mark Shoebridge ta agregá: "Motibu ku nos a hasi e investigashon aki ta ku nos a ripará ku tin falta di informashon den industria reflehando spesífikamente empresanan den Caribe.

Nos ta spera ku e informashon den e rapòrt aki por sirbi komo un guia pa kualke empresario ku ta kontemplá un transformashon digital i ku ta puntra nan mes kon ta e mihó manera pa hasi esaki..."

E rapòrt ta spesialmente pa empresarionan, lidernan den empresa i esnan ku ta responsabel pa tomo di desishon i ku ke mehorá nan konosementu riba Transformashon Digital i su benefisionan, pero tambe desafionan den nos klima empresarial aktual. E rapòrt ta optenibel, pa download grátis riba e wèpsait di Digicel Business https://www.digicelbusiness.com/digital-transformation.html

Zembla ku bista riba Bonaire Brandstof Terminals

KRALENDIJK – E programa di televishon investigativo Zembla (BNNVARA), ta bai dediká un programa na e menasa di e koral úniko di Boneiru dor di e aktividatnan di Bonaire Brandstof Terminals B.V. (BBT).

Estado Hulandes a instituí e kompania pa organisá e importashon di kombustibel pa produkshon di elektrisidat i awa, stashonnan di kombustibel i tráfiko aéreo.

E plan parse di ta enpugna di e metanan di klima nashonal, e deseo di durabilidat di Boneiru i e promesanan di Gabinete Rutte pa redusí kosto di bida, pero por tambe, segun e produktornan di e programa, tin konsekuensianan desastroso pa koral.

Tweede Kamer ta sigui e desaroyonan rònt di BBT, ku ainda no ta operashonal, ku wowo di falki. Esaki ta indikashon pa e redakshon di e investigashon di Zembla, profundisá den e dokumentonan.

Pa esaki reportero Tom Klein a entrevistá tambe e partidonan enbolbí na Boneiru.

E dokumentario ku ta dura 30 minüt, ta pasa dia 17 di febrüari pa mitar di nuebe di anochi ora hulandes.

Despues di a produsí Tekibon

Ròm Sorobon a pega bon

KRALENDIJK – Ròm Sorobon, produsí pa e komersiante Raja Daou, a resultá un éksito, anke ku tin otro produktornan di likor na Boneiru, pa motibu kisas di selos, ta purba di strob'é. Despues ku promé el a produsí e tekila boneriano Tekibon, tambe ku éksito.

Raja Daou (85) for di añanan setenta tabata biniendo Boneiru komo sineasta i fotógrafo for di Venezuela. E tabata bin traha pelíkulanan promoshonal pa Ofisina di Turismo. Tambe foto komo material turístiko.

Fabian de Caso, representante di Boneiru na Venezuela, a introdusí Daou na Boneiru. Despues el a yega di establesé na Boneiru, na unda el a habri restorant 'Garden Café'. Awor e tin pa añanan kaba un fábrika di bibida alkohóliko, produsiendo promé tekila, fermentando e yatu di Boneiru, usando e label Tekibon.

Raja Daou a siña traha tekila di yatu na Mexico. El a duna e Tekibon un dimenshon otro, ku diferente sabor. E materia básiko ku e ta usa pa traha tantu tekila komo ròm Sorobon ta yatu di Boneiru.



"Tekibon na 100% un produkto boneriano. E ròm ta mitar alkohòl di yatu i e otro 50% ta e materia di suku di kaña importá aki", Daou a bisa den e programa 'Aktualidat', ku ta pasa awe nochi 8or na Bonaire. tv, ku ripitishon djaweps mainta 8or.

Nòchi Willem:

USIBO pará dilanti retonan grandi

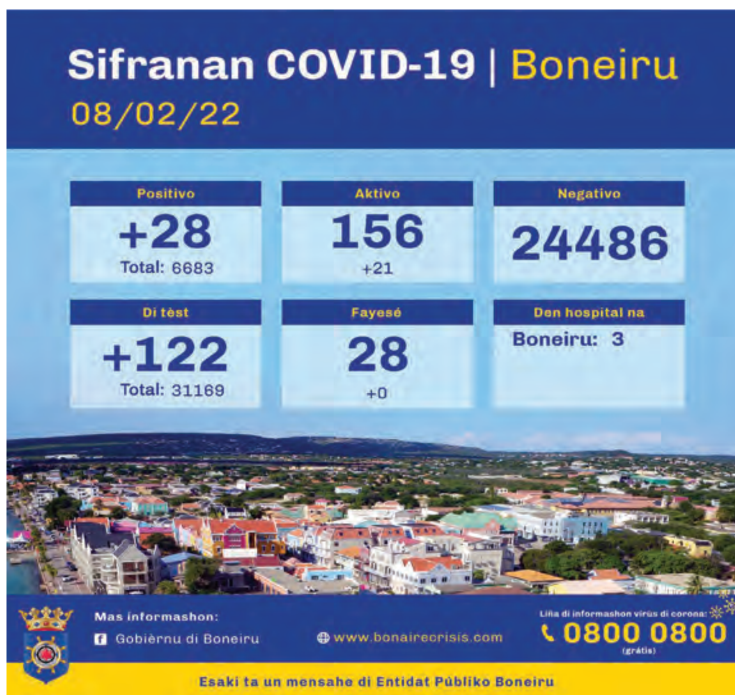
KRALENDIJK -- "USIBO ta pará dilanti retonan grandi. Mester fortifiká USIBO su kosnan paden." Esaki konsehero di USIBO Nòchi Willem a bisa djaluna anochi na un aktividat di USIBO ta habri aña 2022.

Willlem: "Sindikatonan ta kobra i mester asumí nan responsabilidat. AFBW ta negoshando ku diferente kompania i ya a logra algun trabou ku éksito. SIMABO tin 42 aña. Nan ta atendé esnan den enseñansa. Polis tin hopi problema ku deskriminashon interno, entre otro tokante e asuntu di esun ku ta gana ménos ku e otro."

Willem a menshoná mas aleu e situashon estatal di Boneiru, esta parti di Hulanda. E ta haña ku esaki no ta aseptabel. "40 Porshento di komunidat ta biba den pobresa. Nos lo amplia riba esaki i motivá e pueblo. Hulanda no por keda trata nos asina. Ta basta di trata e pueblo aki inkorekto."

Di akuerdo ku Willem, ser sindikalista ta nifiká esfuerso. "Abo tin, e otro falta, yud'é pa e tambe biba bon, pasobra e meresé. Prensa mester sigui karga sindikalismo. Keda krítiko riba e sindikalista, pero dun'é espasio pa e yega serka e trahadó. Trahadó ta esun ku tin poder i forsa den komunidat."





Bakunashon den bario

KRALENDIJK -- Djamars mainta a inisiá e kampaña di bakunashon den bario. E promé bario na turno tabata Tera Kòrá.

Na e okashon a papia Michael Mercuur, dòkter PH i Dirk Meyer dòkter PG. Ámbos ta di departamento di salubridat públiko. Diputado Nina den Heyer no tabata presentá manera a palabra debí na otro kompromiso.

Djamars ta promé dia di 'Ban bakuna den bario' i asina ta sigui ku otro barionan di Boneiru ku posibilidat pa bakuna hende den bario. E intenshon ta pa mas hende bakuná.

Ta probá ku hende bakuna no ta resultá den hospital fásil. Mayoria hende ku a bira malu debí na Covid-19, tur ku bai hospital, kasi no tabata bakuná. Ta sigui ku e 'booster', pasobra e ta yuda, despues di algun luna ku esun di dos a pèrdè poko forsa.

Ta preparando pa bai bakuná mucha entre 5 pa 11 aña. Esaki pasobra nan tin mínimo rísiko, sinembargo nan ta biba serka hende ku sí ta vulnerabel pa Covid-19. E mucha mes no ta asina vulnerabel si e haña Covid-19. Si un hende a haña covid-19 promé ku el a pasa e angua, ta kont'é pa un angua. Si el a pasa angua i despues haña Covid-19, no ta kont'é komo angua.

No tin masha klaridat kuantu mas tin ku sigui ku e asuntu di 'booster'. Ta pensa ku esaki ta esun di último i ban spera ta asina. Nos ta parti di Hulanda i RVM ku ta duna konseho.

Aparte di Covid-19, ta atendé ku otro kasonan manera dengue i chikungunya.

Nan situashon ta bou di kontròl i kasonan ta mínimo mundialmente.

Ta manda tèst di Covid-19 tur siman Aruba i asina nan ta tèst i si tin variante nobo, ta informá Boneiru. Te ainda e situashon ta meskos, esta no tin otro variante aki banda.















Anthony Cicilia guru den turismo:

"Tin hende ku no ke mirá mi den TCB"

KRALENDIJK – Anthony Cicilia, guru den turismo, ta lamentá ku no ke hasi uso di su eksperensia i konosementu den turismo. El a solisitá diferente biaha pa e posishon di direktor di Ofisina di Turismo, TCB, pero semper a neng'é. Despues el a solisitá tambe pa komisario di TCB i aki tambe no a asept'é. E ta haña ku tin hende ku no ke mir'é den TCB.

Cicilia, ku un trayekto amplio den e mundu di turismo, tabata invitado den e programa Aktualidat na Bonaire.TV. Den pasado e tabata direktor di BONHATA i a traha na diferente instansia ku tin di aber ku turismo, tantu na Kòrsou, Boneiru i den eksterior i a promové Boneiru na hopi pais rònt mundu.

Cicilia: "Mi ta sigui tur desaroyo di turismo tantu lokal komo mundial. Una bes ku e ta den bo, bo no ta sak'é fásil. Turismo ta un industria di hende i esei ta hasié hopi difísil ku e eksigensianan di Covid aki i su variantenan. Mi ta sinti mi mes hopi orguyoso di por a traha den turismo anto den bon tempu."

Cicilia a sigui bisa, awor tin un direktor di turismo nobo yen di spit i hopi ambisioso, e ta duda ku e direktor aki ta keda Boneiru hopi, tempu pasobra e tin plannan grandi. Si tende kon e ta papia, bo ta sinti ku Boneiru ta muchu chikitu pe. E por pone turismo riba pia trein un di nos hendenan bon, pasobra e mes tin plannan grandi.

"Semper ku tin un hende den posishon klave, tin hende kontra. Esaki ta forma parti di nos kultura. Tres biaha mi a solisitá komo direktor di TCB. Den mi kaso tin algu entre ami i esnan ku supuestamente ta dirigí den polítiko ku ta disidí ken ta drenta den TCB. E promé biaha mi ta haña kontesta bèk 'danki pa solisitá, pero nos a haña un persona ku ta mas kualifiká pa e puesto'. Di dos biaha nan a bisa 'a risibí e solisitut i lo informá despues', pero mi no a tende nada nunka mas,' Cicilia a trese dilanti.



Despues ku nan a nengá su e solisitut, di akuerdo ku Cicilia, e tabata na Kòrsou ketu bai i a manehá Hotèl Marasol na Westpunt, pasobra ora nan sera un porta pa bo, un otro porta ta habri, pasobra Dios ta grandi i no ta laga su yunan para ketu.

Entretantu, Cicilia a sigui bisa, ta sali aviso kaminda ta buska komisario pa TCB. El a solisitá, pero kada biaha ta bisa ku nan no mester, pero e ta keda solisitá ketu bai. Último biaha nan a kontestá ku nan a nota el ta solisitando ketu bai i ku esaki ke bisa pa no solisitá mas pa e posishon pasobra ta buskando hendenan ku tin mas sabiduria i afinidat ku Boneiru.

Cicilia: "Mi a skirbi un karta manda pa nan i bisa nan ku nan ta ekiboká i kisas ku ta un otro hende ta atendiendo. Echo ta ku tin hende ku no ke pa mi drenta den TCB."

Jan Gerritsen awe den Herensia

Koresponsal di Amigoe segundo mitar dékada sesenta

KRALENDIJK – Jan Gerritsen tabata un persona konosí na Boneiru den segundo mitar di dékada sesenta na Boneiru. E tabata maestro di skol i alabes koresponsal di e korant Amigoe durante un periodo di masoménos kuater aña, esta di masoménos 1966 pa 1970. E ta den un programa Herensia fresku fresku na Bonaire.tv entrante awe djárason pa 12or di mèrdia.



Gerritsen a bin traha na Boneiru komo maestro di skol. El a haña trabou na e tempu ei Prinses Beatrixschool, skol públiko. E kier a sali for di Hulanda i a solisitá promé pa traha komo maestro di skol na Saba, na unda tabatin vakatura. Na final el a haña trabou na Boneiru.

Semper Gerritsen a gusta Boneiru. Loke a hasi su estadia riba e isla aki mas interesante ta ku el a haña un 'side-job' komo koresponsal di e korant Amigoe. E tempu ei Beurs & Nieuwsberichten tabata kompetidor di Amigoe. Domi Jonkman tabata koresponsal di Beurs. Tambe tabatin e korant diario La Prensa, miéntras ku e korantnan semanal La Cruz i La Union, ku stèmpel katóliko, tambe tabata sirkulá riba e isla.

Den e programa Herensia di awe Jan Gerritsen ta hiba e televidente bèk segundo mitar di dékada setenta. E ta papia tantu di su trabou komo maestro di skol komo koresponsal di Amigoe. Despues ku el a bai for di Boneiru tabata Nel Casimiri ku a sigui traha pa Amigoe.

Durante e periodo ku el a traha pa e korant aki Jan Gerritsen a logra kombensé su hefe di redakshon Norbert Hendrikse pa bini ku un edishon spesial di e korant aki komo 'Amigoe di Boneiru'. Gerritsen: "Semper Boneiru a keda den mi kurason. Kasi tur aña m'a sigui bini ku fakansi. Esaki ta mi último biahe pa Boneiru, anke nunka bo mester bida nunka. Ken sa ku lo mi regresá sikiera un bes mas."



Tjin Asjoe a topa Pechtold



Lider polítiko di MPB, Elvis Tjin Asjoe, a topa ku èks Sekretario di Estado pa Relashon di Reino i despues minister, Alexander Pechtold, kende ta ku fakansi na Boneiru pa algun dia. Pechtold ta un di e polítikonan hulandes ku a nifiká hopi pa Boneiru i te ku awe den su funshon nobo ta keda nifiká hopi pa Boneiru i demas islanan di Karibe Hulandes.

Kampaña di fin di aña WordFun a pèrkurá pa hopi goso den famia:

Fun Miles ta anunsiá ganadornan di e 'búskeda di lèter'

KRALENDIJK – Dia 31 di yanüari último a tuma lugá e sorteo di WordFun, e kampaña di fin di aña ku a pèrkurá pa un búskeda di lèter masivo na Boneiru. Den e último lunanan komunidat di Boneiru a spar lèter pa traha palabra di manera ku nan por gana un di e fabuloso premionan, entre otro, un Suzuki S-Presso nobis nobis di AutoCity i 100.000 Fun Miles di MCB.

E ganadornan di e premionan grandi a keda anunsiá i entretantu a wòrdu yamá dor di Fun Miles pa kompartí e bon notisia i felisitá kada un di nan. Fun Miles ta gradisí tur partisipante i tur Fun Partner.

E Suzuki S-Presso di AutoCity inkluí un 1 aña di seguro di ENNIA pagá, tambe $500 di gasolin di Bonaco a wòrdu ganá dor di Buenaventura Solarin Ramos; e 100.000 Fun Miles di MCB a bai pa Claudia Noriega . Sentenáres di otro premio atraktivo a keda entregá na partisipantenan di e 'Word of the Week' 'online'. Por haña un lista kompletu di e karchinan di Fun Miles ku numbernan ganador riba funmiles.net.

WordFun a resultá pa hopi hende un 'pasa tempu' i un distraishon alegre den e pandemia ku nos ta bibando. Por a konfirmá esaki riba retnan sosial, na unda ku hopi hende a kompartí foto di nan famia miéntras nan tabata 'pega lèter' ku WordFun. E biaha aki desafortunadamente Fun-Miles no por a organisá e 'dia di kambio', ya ku salú di nos miembronan ta na promé lugá.

Un di e komponentenan mas popular di e kampaña tabata e 'wega online' na unda partisipantenan mester a rei e palabra di siman. Mas nan usa nan karchi di Fun Miles, mas lèter ta paresé.

Riba petishon di miembronan Fun Miles a disidí pa sigui ku e 'wega online'. Pronto lo tin mas informashon!

Fun Miles ta é programa di rekompensa na kliente mas grandi den Karibe. Miembronan ta disfrutá kontinuamente di ofertanan spesial, promoshonnan fun i kampañanan pa gana premio. Esun ku no ke pèrdè nada, ta wòrdu rekomendá pa sigui Fun Miles riba social media, bishita funmiles.net i pa download e app grátis di Fun Miles.

Partnernan di WordFun na Boneiru: AutoCity, Kooyman, BONACO, MCB, Flow, ENNIA i Bruna.







USIBO promé aktividat di 2022

Rekonosimentu pa lidernan sindikal

KRALENDIJK— Djaluna anochi USIBO a organisá un aktividat pa habri aña. Esaki a bai kompañá ku diferente seremonia e anochi, manera introdukshon di unifòrm nobo, pegamentu di pen komo miembro di direktiva, instalashon di sekretario di ofisina, sindikato i sindikalista di aña i algun diskurso.

Norwin Nochi Willem a hasi e parti di apertura i a menshoná diferente tópiko di e anochi. El a bisa awor tin 3 sindikato na Boneiru aktivo den USIBO. ABVO i FEDEBON no ta forma parti di USIBO MAS. Ta purbando sí pa nan regresá. Nan a presentá tambe unifòrm nobo di USIBO.

Despues a pone pen pa 2 miembro nobo di USIBO. Tambe pa promé bia ta bai apuntá sindikalista i sindikato di 2021, ku mester bira un tradishon ku ta introdusí awor pa dilanti

1 mei 2012 un dia tambe pa a selebrá huntu 1 di mei. 2016 el a bira ofisial pa USIBO. Pues awor ta selebrá 10 aña di eksistensia. Mavis Abrahams di SIMABO a papia i a amplia riba diferente punto. “USIBO t'ei pa keda. Laga nos ta uní i duna nos kontribushon balioso na komunidat. 2022 Ta bira un aña di lucha. Union ta forsa.” Cherrel Kwidama, presidente di AFBW, a resultá e sindikalista mas aktivo di 2021. I AFBW e sindikato ku a sobresalí mas.





Deboshon na santunan no ta un kos mágiko, ni un superstishon, Papa ta atvertí

Pa Mercedes de la Torre | ACI Prensa

Papa Francisco a atvertí ku deboshon na santunan "no ta un kos mágiko" ni e ta tampoko "un superstishon" sino ku e ta pidi nan interseshon i ku Dios ta Esun ku ta konsedé e grasia.

Asina e Tata Santu a bisa djarason 2 di febrüari durante e Oudiensia General ku a tuma lugá den e Oula Pablo VI di Vatikano.

"**E no ta un kos mágiko, deboshon na santunan no ta un superstishon**, e ta simplemente papa ku un ruman ku ta dilanti di Dios, ku a rekurí un kaminda hustu, un bida santu, un bida ehemplar, ku ta dilanti di Dios i mi ta pidié su interseshon pa e nesesidatnan ku ami tin", el a señalá.

Den su katisashi dediká na komunion di santunan, Papa a rekordá ku den e simannan anterior el a reflekshoná riba e figura di San Hosé den e relatonan di e Evangelio i "tambe riba e aspektonan di su personalidat ku Iglesia a lo largu di siglonan por a demostrá atraves di orashon i deboshon".



Den e liña akí, e Tata Santu a indiká ku "tin be kristianismo tambe por kai den formanan di deboshon ku ta parse na reflehá un mentalidat mas pagano ku kristian" i a añadí ku "e diferensia fundamental ta den e hecho di ku nos orashon i nos deboshon di e pueblo fiel no ta basá den un ser humano, òf den una imágen òf den un opheto, inkluso ora nos sa ku nan ta sagrado".

"No ta santunan ta esnan ku ta realisá milagernan, 'e santu akí ta masha milagroso…' para ketu, **santunan no ta realisá milagernan, únikamente Dios, e grasia di Dios ku ta aktua atraves di un persona santu i un persona hustu**. Esaki ta kla, tin hende ku ta bisa: 'ami no ta kere, ami no ta kere den Dios, ami ta kere den e santu ei…' Bo ta robes, e santu ta un intersesor, e ta unu ku ta resa pa nos, i nos t resa na dje i ta Señor ku ta realisá e grasia, atraves di e santu", Papa a suprayá.

Di e moda akí, e Pontífise a rekordá e definishon di komunion di santunan den Katisashi di Iglesia Katóliko ku ta afirmá ku "komunion di santunan ta presisamente Iglesia" i a kuestioná "Kiko esaki ta nifiká? Ku Iglesia ta reservando pa esnan perfekto? No. E ta nifiká ku e ta komunidat di pekadornan salbá".

"**Iglesia ta e komunidat di pekadornan salbá**. Bunita definishon. Ningun persona por ser ekskluí di Iglesia? Nos tur ta pekadornan salbá. Nos santidat ta fruta di e amor di Dios ku a manifestá den Kristu, kua ta santifiká nos stimando nos den nos miseria i salbando nos di dje. Semper danki na djE nos ta forma un solo kurpa, San Pablo ta bisa, den kua Hesus ta e kabes i nos ta e miembronan".

Den e sentido akí, Papa a deskribí ku "e alegria i e dòlò ku ta toka mi bida ta konserní tur hende, asina manera **e alegria i doló ku ta toka bida di e ruman huntu ku nos ta konserní ami.** Ami no por ta indiferente na otronan pasobra nos tur ta un kurpa, den komunion".

"Tambe piká di un úniko persona semper ta konserní nos tur i e amor di kada persona ta konserní nos tur. Den virtut di e komunion di santunan, di e union aki, kada miembro di Iglesia ta uni ku mi di forma profundo, no ku Papa, sino ku kada un di nos, e ta uni, e ta uni di forma profundo i e union aki ta asina fuerte ku e no por kibra ni sikiera dor di morto, ni sikiera dor di morto, el a afirmá.

Ta pesei, Papa a kurashá pa rekordá ku "**den Kristu ningun persona por separá nos berdaderamente di esnan ku nos ta stima**; pasobra e vínkulo ta un vínkulo eksistensial, un vínkulo fuerte, den nos naturalesa, e ta kambia únikamente e forma di ta huntu ku nan, pero nada ni ningun persona por kambia e union akí".

"E relashon di amistat ku por konstruí ku un ruman huntu ku mi, tambe por establesé ku un ruman ku ta den Shelu. Santunan ta amigunan ku kua hopi be nos ta kose relashonnan di amistat. Loke nos ta yama deboshon na un santu, ami ta masha deboto na e santu aki, esaki ku nos ta yama deboshon ata en realidat un forma di ekspresá e amor saliendo presisamente di e vínkulo aki ku ta uni nos, el a bisa.

Despues, e Tata santu a splika ku "nos tur sa ku semper nos por dirigí nos mes na un amigu, prinsipalmente ora nos ta den difikultat i nos mester di yudansa. I nos tin amigunan den Shelu. **Nos tur mester di amigunan; nos mester di relashonnan signifikativo ku ta yuda nos konfrontá bida**. Hesus tambe tin su amigunan i El a akudí na nan den e momentonan desisivo di su eksperensia humano".

Den e liña akí, Papa a rekordá ku "den historia di Iglesia tin konstantenan ku ta kompañá e komunidat kreyente: prinsipalmente e gran afekto i e vínkulo masha fuerte ku Iglesia semper a sinti den relashon ku Maria, Mama di Dios i nos Mama. Pero tambe **e espesial honor i afekto ku el a rindi na San Hosèì. En el fondo, Dios ta konfia na dje e lo mas balioso ku E tin: su Yu Hesus i la Bírgen Maria"**.

---

kontinuashon pag.11

apòstelnan ta keda asombrá pa e milager ku Hesus a kaba di hasi. E reakshon di Pedro ta di atmirashon i tambe di spantu: "bai fo'i mi, Señor, mi ta un pekador".

Manera nan, míles i míles di hòmber i muhénan, tambe awe, na ora di skucha e yamada di Kristu , ta kontestá " At'ami akí, manda ami.", i ta dediká nan mihó añanan i energia na plamamentu di e Evangelio, na duna testimonio di e bèrdat fundamental di nos fe: Kristu a muri pa nos i a resusitá i ta bibu i ta presente den nos bida. Esaki no ta afektá únikamente saserdotenan òf religiosonan: tur kristian tin un mishon pa kumpli kuné, komo testigu di Kristu, den su famia i den sosiedat. Un mucha por yuda su kompañeronan, un hóben por hasi un influensia konstruktivo entre su amigunan òf den e lugá di estudio òf trabou, mayornan pa ku yunan i yunan pa ku mayornan, esnan ku ta traha den medionan di komunikashon òf riba tereno di salubridat òf den polítika: nos tur ta yamá na ser personanan outéntiko, humano i kristianamente. Den orígen di nos vokashon spesífiko no tin, probablemente, ningun vishon místiko òf "piskamentu milagroso" ku a asombrá nos i a pusha nos na e desishon. Pero sí, di algun moda, tabatin un sentimentu di fe i atmirashon pa Kristu, i e konvikshon di ku ta bale la pena relativisá otro kosnan i kolaborá kuné den salbashon di mundu.

E difísil vokashon di kristiannan den e mundu akí

Pero riba un momento determiná den nos bida tambe nos mester skucha e palabran an di ánimo di Hesus na Pedro, na ora di mira su kara di sustu: "no spanta". No ta fásil sigui e yamada di Dios. Isaías ta sinti su mes impuru i spantá. Pedro ta kai na rudia pidiendo Hesus pa E aparta su mes di dje pasobra e ta un pekador. Ser mandá vocacionalmente na un mundu distraí òf inkluso hostil, na duna testimonio di balornan ku talbes no ta bisa mayoria nada, no tin e siguransa ku nos lo tin éksito òf ku nos esfuerso lo duna nos fruta" a korto plaso. Probablemente tambe nos lo a eksperimentá frakaso di algun anochi steril den kua "nos no a piska nada", variando ku dianan den kua s nos a sinti presensia di Hesus ku a hasi nos trabou efikas. Sin djE, sterilisá. Kuné, fertilidat sorprendente. " boso no por hasi nada sin Mi". Asina nos ta bai madurando, manera e promé disípulonan, riba nos kaminda di fe, atraves di dianan bon i di esnan malu. P'asina ku, pa un banda, nos no ta kai den e tentashon di miedu i flohedat. I, pa e otro, nos no ta konfia ekstensivamente den nos métodonan, sino den e forsa di Kristu. Nos mester sigui skuchando e invitashon di Kristu i ku a bira famoso den e lemanan di papa Huan Pablo II pa e di tres milenio: "nabegá bai pafó kaminda e awa ta hundu" ("duc in altum"). Si nos no a haña hopi , den nos apostolado "kaminda e awa ta hundu", Lo no ta pasobra nos a konfia mas den nos mes ku den djE? Pasobra nos a "a tira redanan" den nos nòmber propio i no den esun di djE?

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Apertura ofisial di Marcultura







Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djárason 9 febrüari 2022

12.00 Herensia:
Jan Gerritsen
13.00 Aki Korsou:
Culture Deli Cafe
14.00 Herensia:
Elma Campos Krosedijk
15.00 HUMA E04:
Protagonistanan
16.00 Herensia:
Aries Felix 1
17.00 Aki Aruba:
Kenneth Simmons
18.00 Herensia:
Emily de Jongh-El hage
19.00 BAPA:
Hans Ziekenoppasser
20.00 Aktualidat:
Raja Daou
21.00 Aki Boneiru:
Arte nan di Francisco Manuel
22.00 Herensia Korsou:
Maurina Yucksin Schoonewolff
23.00 BAPA:
Lammert de Jong

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com
Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Aruba Extra
Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djárason 9 febrüari 2022



Leve te parsialmente nublá i un chèns pa un áwaseru
Awe i mañan ta leve te parsialmente nublá i tin un chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 23°C. E bientu ost ta prinsipalmente moderá, 3-4 Bft.
Altura di ola: 1.5-2.0 m (4-6 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Awor ta kue e parti di Tra'i Montaña

Asfaltamentu kaminda di Seru Largu ta sigui

KRALENDIJK – Asfaltamentu di e kaminda di Seru Largu ta kontinuá. E dianan aki e kontratista BWM ta trahando riba e parti ku ta keda na Tra'i Montaña, esta di Seru Largu pa Subí Blanku.

Kontrario na e parti te na Kibra'i Montaña, na esun pa bai Subí Blanku nan ta poniendo tambe na algun parti rantnan di betòn. Tin kaminda tambe ku nan ta saka e asfalt bieu kompletu pa pone nobo.

E karetera di Subí Blanku pa Seru Largu i baha den Nort di Saliña, inkluyendo e parti riba e seru, ta data di masoménos 60 aña pasá. El a kai bou di e proyekto 'Toeristenwegen Bonaire', ku tabata enserá e kaminda na kostanan di Santa Barbara, Barcadera, Karpata, Gotomeer i baha den Rincon na Paramira.







Prevenshon di kaimentu pa hendenan mayor di edat

Pa: Ria Evers-Dokter

Ora un hende mayor di edat ta kai, hopi biaha esaki tin konsekuensianan serio. Kasi mitar di e kantidat di kaida ta kousa leshon (kibramentu di brasa, pia òf hep).
Hende grandinan por pèrdè nan independensia pa motibu di esaki pa semper òf temporal.

Awor ku hopi hende mayor di edat ta biba na nan kas mas largu ku ántes, bon informashon tokante prevenshon di kaimentu den kas ta masha importante mes.

Tin hopi kos por hasi pa evitá problemanan asina:

1. Keda aktivo. Partisipá den un programa di moveshon. Partisipantenan ta siña balansá nan kur pa i nan forsa di múskulo. Tin kursonan spesial pa siña esaki.

2. Perkurá pa bo kas ta seif. E kas mester ta bon iluminá parti paden, i si por mester tin material " anti-slip" riba suela.

3. Hopi hende ta ser hospitalisá pasobra nan ta usa nan remedinan na un moda robes.
Papia regularmente ku bo dòkter di kas tokante esaki. Mihó kura i perkurá.

4. Laga dòkter kontrolá e wowonan a base regular.

5. Si tin famia/yunan, inkluí nan mas tantu posibel.

6. Bisti sapatu bon, ku sole fuerte, bastante profil i hilchi plat, pa evitá slepmentu.

7. Tene bo vitamina D na nivel i kome bon i saludabel.

8. Kana diariamente un distansia.

9. Rekonosé e rísiko pa kaimentu.
(esaki bo por siña). Asina por evitá hopi sufrimentu i pèrdementu di kalidat di bida di hendenan mayor di edat.

10. Siña span bo múskulo. Trein e spanmentu di bo múskulo di pia, pa ora e hende grandi ta lanta para i e ta sinti biramentu di kabes. Ora e biramentu a para, por relèks e múskulo atrobe.

11. Durante di un training di kaimentu bo ta traha riba balansa, forsa i abilidat pa kana, pa asina evitá kaimentu. Mayoria biaha esaki ta un training aktivo, kaminda mester pasa riba opstákulonan, i laga bo kurpa kai riba un klechi furá. Pokopoko ta oumentá e aktividat kaminda nan ta siña bo e téknika korekto i bo ta bira sigur di bo mes.

Poko tempu pasá na Boneiru tambe a kuminsá plania atenshon spesífiko pa hendenan mayor di edat.

A kuminsá organisá keirumentu ku partinan aktivo den dje. Awor ku INDEBON tin un direktor nobo, por sigui ehekutá e planan. Nos gandinan meresé e atenshon aki. E ta bon pa nan i pa salubridat tambe.

Tin ergo-terapista tambe disponibel i plannan lo mester ta kla pa ehekutá.

P'esei MiVaBo ke enfatisá e importansia pa start mas pronto posibel ku e programa di training di kaimentu. E dianan aki bo ta tende hopi di kaimentu i kibramentu di brasanan i hep. I si nos por evitá esaki: awor ta e tempu ideal pa trese un kambia den esaki.
Riba e lista di partisipante pa e prome kurso pa kaimentu ya por nota algun miembro di direktiva di MiVaBo tambe.

Ehekutivonan Sandals den enkuentro ku gobièrnu di Kòrsou



WILLEMSTAD.- Un delegashon di e ehekutivonan mas haltu di Sandals Resorts International, bou di direkshon di e presidente ehekutivo Adam Stewart i tambe e presidente direktor Gebhard Rainer tabata den un enkuentro ku premier Gilmar Pisas i hinter su gabinete.

Tabata presente minister di Finansa Javier Silvania, minister di Labor i Desaroyo Sosial sra. Ruthmilda Larmonie-Cecilia, minister di Desaroyo Ekonómiko Ruisandro Cijntje, minister di Tráfiko i Planifikason Urbano Charles Cooper, minister di Salubridat Públiko i Medio Ambiente sra. Dorothy Pietersz-Janga, minister di Enseñansa, Deporte i Siensia Sithree van Heydoorn i minister di Servisio Públiko Ornelio Martina.

Entusiasmá

E enkuentro a tuma lugá na Sandals Royal Curaçao unda a duna miembronan di gabinete Pisas e historia di Sandals i tambe kon Sandals a krese i kombertí den e lider den 'luxury-included'. Tambe a mustra te den detaye e impakto ekonómiko ku e kadena di Sandals a trese pa Karibe i kiko ta e pronóstiko ku e resort aki lo nifiká pa Kòrsou komo e úniko 'Superbrand' i lider den hospitalidat. A para ketu na e renobashonnan ku ta hasiendo na e resort.

Presidente ehekutivo Adam Stewart a bisa ku e kombersashonnan ku miembronan di gabinete Pisas tabata hopi positivo i p'esei e ta gradisí gobièrnu di Kòrsou i partikularmente premier Gilmar Pisas ku a saka tempu pa reuní ku e tim di Sandals i asina haña tur informashon kon Sandals ta pensa pa bai duna empuhe, na ekonomia di Korsou. 'Nos ta ketu bai hopi entusiasmá ku e oportunidat di por traha huntu ku gobièrnu di Kòrsou i komunidat di Kòrsou. Mi tin e konvikshon fuerte ku un ola grandi ku ta krese lo yuda tur barku subi. Nos 40 aña di historia ta duna muestra kla ku e ta bai muchu mas leu ku solamente duna empleo na hendenan. Kòrsou ta un destinashon rekonos'é globalmente komo un pais kaminda e influensia hulandes tei hopi fuerte, pues definitivamente tremendo opshon komo 'boutique vacation'.

Esfuerso

Sandals su esfuersonan di merkadeo ta rònt mundu i pa esei tambe ta logra 84% rekonosementu di e marka den e merkadonan prinsipal na Merka, Canada i Reino Uní. Pues esaki ta pone Kòrsou komo destinashon nobo i importante riba mapa mundial. Banda di esaki awor ku Sandals ta na Kòrsou esei lo pèrkurá pa kresementu garantisá di airlift. Nos ta sigur ku e presensia di Sandals na Kòrsou lo yuda duna empuhe na otro sektornan tambe manera agrikultura, atrakshonnan turístiko, presentashon i produkshon arte kultural, transporte i hopi mas."

E ehekutivonan a mustra gabinete Pisas riba e reto hopi serio pa haña sufisiente trahadó na Kòrsou. Hopi esfuerso ta tumando lugá manera feria di trabou, bishita na sierto sentronan públiko, avisonan den korantnan i tambe via retnan sosial. E ehekutivonan di Sandals a subi avion ku e speransa ku gobièrnu di Kòrsou lo yuda ku esfuersonan pa logra motivá hendenan lokal pa traha. Sandals tin nan propio universidat ku por sirbi pa duna esnan sin eksperensia e konosementu nesesario.

Na final Adam Stewart a bisa ku no tin nada ku por iguala e kalor humano i hospitalidat di hendenan riba kada isla ku Sandals ta operá i p'esei nan tin tur speransa di por haña mas tantu hende lokal posibel pa bira e embahadornan, no solamente pa nan mes i pa Sandals, pero mas ainda pa Kòrsou.

Tur minister a kana riba e tereno pa mira e progreso di e trabounan di konstrukshon ku ta tumando lugá. E resort ta habri 14 di aprel 2022.

CMC ta kuminsá bèk ku kuido elektivo



WILLEMSTAD – Entrante djaluna tras di lomba, Curaçao Medical Center (CMC) lo kuminsá bèk ku operashonnan elektivo pa pashèntnan riba lista di espera, konsistiendo di 1,834 pashènt. Departamento di planifikashon lo tuma kontakto ku tur pashènt pa kordiná nan fecha pa operá. Ta trata di e operashonnan ku a keda posponé pa motibu di e kantidat di pashèntnan ku COVID-19 den hòspital i e kantidat di koleganan ku tabata den isolashon. Entretantu, mayoria kolega a regresá trabou.

CMC ta start bèk ku koutela mirando ku e preshon ta sigui riba kuido intensivo ku 10 pashènt ku COVID-19 inkluso esnan ku no ta positivo mas, pero mester keda hospitalisá pa motibu di nan situashon delikado.

Ademas, CMC a tuma e desishon pa normalisá oranan diario di bishita pa 11or di mainta pa 1or di mèrdia i 5or di atardi pa 7or di anochi. Ta permití solamente 2 bishita pa kada pashènt, teniendo kuenta ku mester bisti tapa boka i no por bishitá si tin síntoma di COVID-19.

STATIA/SABA

Saba ta aktualisá rekerimentu di entrada

SABA – Saba a aktualisá su rekerimentunan di entrada relashoná ku Covid-19 entrante djaluna 7 di febrüari último. Awor ta aseptá tèst antígeno dentro di 48 ora ku un persona yega e isla, sea ku avion òf via laman.



Te promé ku djaluna, tur pasahero tabata rekerí resultado di un tèst PCR. Mester a hasi e tèst aki dentro di 72 promé ku yega Saba. Entrante djaluna tur persona por drenta ku un tèst antígeno rápido hasí te un máksimo di 48 ora promé ku yega e isla. Esaki ta aplikabel tambe pa biaheronan diario, pues ku ta keda e isla solamente un dia.

Ta rekordá biaheronan ku e formulario EHAS di



St. Maarten ta rekerí den tránsito i regresando via e isla ei.

Ta keda mantené e regla di sinku dia den karentena pa biaheronan no bakuná ku ta yega Saba. Pasaheronan ku sí ta bakuná mester sigui e medidanan spesial bálido riba e isla, ku ta inkluí tèstmentu riba e di dos i sinku dia despues di yegada na Saba. No ta kobra pa e tèst aki.

Akshon pa fortifiká mayornan di Saba

SABA – Departamentu di Salubridat Públiko di Saba a lansa resientemente e programa yamá 'Parenting in Action' (PIA), un inisiativa konsistiendo di un grupo di profeshonal ku logra fortifikashon di mayornan den komunidat sabano. E ret aki di partner riba tereno di guia di mayor ta focus den identifikashon di preokupashon di mayornan, ademas enkurashá siñamentu i edifikashon di abilidat pa atendé ku nan yunan, manera komunikashon entre mayor i yu, desaroyo, guia i disiplina, solushoná problema i kuido propio.

E programa ta pa kompartí i siña, tambe pa duna sosten pa e djòp di mas desafiante na mundu, ku ta ser un mayor. E programa ta dirigí pa fortifiká mayornan den guia e desaroyo sano i saludabel di yunan, atraves di konosementu i sosten.

E ophetivonan ta inkluí sosten na e famianan pa medio di ofresimentu di hèrmènt i guia ku mayornan mester pa lanta muchanan felis, bon prepará i sigur di nan mes. Lo proveé informashon altamente balioso i ampliamente aksesibel pa mayornan. PIA ta planea pa organisá diferente evento, manera aktividatnan dibertido, 'live stream'-nan via facebook, tayer, kampañanan komunitario i diskushonnan públiko.

E promé evento a tuma lugá djamars. Tabata trata di un seshon via facebook di Public Health Department.



Miembronan di PIA ta Tedisha Gordon i Jenneke van Bussel, ámbos di Public Health Department/Public Entity Saba, Carol Irvine-Skinner di Saba Comprehensive School, Ann-Marie Blaise di Sacred Heart School, Monique Wilson i Trisha Gumbs-Yu, ámbos di 'Zorg en Jeugd Caribisch Nederland' i Rosalyn Johnson di Community Development/BES(t)4Kids/Public Entity Saba.

Hopi sushi den Alley

SABA – "Mi no ta partidario di e gobièrnu aktual di Saba den ningun forma òf moda, pero mi ke bisa esaki. Tur aña ta organisá riba e isla limpiesa grandi i ta lástima ku sierto negoshi no ta hasi rònt di nan negoshi limpi. Tarea di un un negoshi ta pa mantené nan negoshi limpi, tantu paden komo pafó. Mi ta kere a yega tempu pa bini ku multa," Dave Levenstone di United People Movement (UPM), ta skirbi.

Levenstone ta skirbi, momentu ku hendenan ta keha tokante muskita, nan mester bai kana den Alley, banda di Lime Time. Bira na man robes i mira nèt riba e muraya. E kantidat di bòter i bleki por yena un trùk.

"Hendenan ta sinta riba muraya i ta benta bòter i bleki tras di e muraya. Ta un bèrgwensa i personalmente mi ta haña ku Lime Time tin e responsabilidat pa hasi e sitio limpi pasobra ta nan ta bende bebida," segun Levenstone.

Kisas e departamento di sanidat por pone un kliko den Alley, Levenstrone ta konkluí.



STATIA/SABA

Statia ta implementá plan di naturalesa i medio ambiente

STATIA – Entidat Públiko St. Eustatius ke implementá un plan di pólisa di naturalesa i medio ambiente, NEPP, den un esfuerso konhunto ku Ministerio di Agrikultura, Naturalesa i Kalidat di Kuminda, Ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa i Ministerio di Asuntunan Interno i Relashon di Reino. Proyektonan manera monitorea di animal i tratamentu di awa di riol i proyektonan relatá ku desaroyo di naturalesa, mester kontinuá.

NEPP tabata prepará pa e tres ministerionan na 2019, pa proveé trabounan marko pa pólisa di naturalesa i medio ambiente na Karibe Hulandes durante e dékada aktual. Pa mas detaye i e implementashon spesífiko insular, e entidatnan públiko den kolaborashon ku e ministerionan, ta prepará i inventarisá, deskripshon i prioridat di e aktividatnan nesesario pa alkansá e metanan den NMBP.

Supsekuentemente e direktorado di ekonomia, naturalesa i infrastruktura, ENI, a kuminsá ku e elaborashon di NEPP na 2022 den un esfuerso konhunto ku STENAPA i otro partnernan bou di liderazgo di Wolfs Consultancy. Esaki a tuma lugá pa medio di e agènda di implementashon ku a keda aprobá pa Konseho Insular dia 30 di novèmber 2021.

E ophetivo general di e agènda di implementashon ta pa mehorá un entrega di kuminda supstansial, maneho sostenibel i e uso di naturalesa i medio ambiente di Statia. Parti di e agènda di implementashon ta inkluí un programa di rekuperashon di tereno, meskos tambe e kontinuashon di monitoreo di e proyekto di animal. Tambe tin fondo pa un estudio den opshonnan di maneho di awa di riol i purifiká esaki riba e isla.



Prioridat

En konekshon ku viabilidat, a traha un lista tambe di prioridat pa riba término kòrtiku i medio. Por ehèmpel, e sektor di agrikultura di Statia ta un prioridat pa asina ta ménos dependiente riba importashon, pa asina generá kumindá saludabel pa su propio populashon i na mes momentu krea empleado i oportunidatnan ekonómiko.

Naturalesa, adishonalmente ku su balor intrínsiko, ta un portadó importante pa ekonomia sostenibel i desaroyo. Aktualmente naturalesa di Statia ta vulnerabel i bou di preshon. Implementashon di e plan di pólisa ta urgentemente nesesario i mester ta konsistente ku e mishon.

E sektor di peska tambe ta di importansia grandi pa e isla. Desaroyo di e sektor aki ta oumentá siguridat di kuminda i diversidat grandi pa e ekonomia lokal. E pólisa di medio ambiente ainda ta den su periodo di infansia i desaroyo mas aleu den e área di awa di riol i tratamentu di esaki, ta nesesario.

Entidat Públiko Statia tin poder atministrativo limitá i ekspertisio i solamente por atendé ku e retonan aki den koperashon estrecho ku e ministerio di finansa hulandes i implementashon i pa garantisá maneho i mantenshon riba término largu.

Gobernashon

E NMBP ta inkluí tambe un struktura gubernamental pa monitòr, kordiná i evaluá e progreso, pa yega na e ophetivonan.

Ya a instituí un komishon di maneho pa Statia, ku ta konsistí di representantenan di e tres ministerionan, e komisario di gobièrnu, Claudia Toet i e manager di programa, ku lo keda selektá pronto.

Prioridat durante diskushon ku Sekretario di Estado

Restorashon kompleto di demokrasia

STATIA -- Den bista di e bishitá di e sekretario di estado nobo di relashon di Reino, Alexandra van Huffelen, miembro di Konseho Insular Clyde van Putten djaluna 7 di febrüari a bisa den un komunikado di prensa ku e ta mira dilanti ku gran antisipashon pa e bishita di Sekretario di Estado. El a indiká tambe ku restorashon kompleto di demokrasia mester ta prioridat durante e diskushonnan ku Konseho Insular.

Van Putten mas aleu a indiká ku ta di importansia pa e sekretario di estado tin sekshon ku e komunidat lokal di St. Eustatius, kaminda e por tende di e kosnan real ku ta afektá e siudadano di Statia.

"Por ehèmpel mester tene un enkuentro ku e plataforma sosial di diálogo i lidernan religioso, meskos tambe un enkuentro habrí na Mike van Puten Youth Center, kaminda e sekretario di estado por tende di e hòmber chikí den e komunidat," segun e miembro di Konseho Insular.

Konkluyendo, van Putten ta hasi un yamada na Kolegio Ehekutivo lokal pa sigurá ku e proposishonnan menshoná bira realidat i evitá un situashon selektivo manera ta normal.

Mensaje de Maria Reina de la Paz, por medio de Marija 25 de Enero de 2022,
Medjugorje, Bosnia Herzegovina

"Queridos hijos: Hoy los invito a regresar a la oración personal. Hijitos, no olviden que Satanás es fuerte y quiere atraer hacia sí mismo cuántas almas sea posible. Por eso, estén vigilantes en la oración y decididos en el bien. Yo estoy con ustedes y los bendigo a todos con mi bendición maternal. ¡Gracias por haber respondido mi llamado!" **01/25**

Minister Geoffrey Wever a habri e seminar "Bitcoin: Opportunities for Aruba"

ORANJESTAD -- Diamars ultimo Minister di Economia, Communicacion y Desaroyo Sostenibel, Mr. Geoffrey Wever, a habri e seminar organisa pa Investment Club di Universidad di Aruba, cu titulo "Bitcoin: Opportunities for Aruba".

Minister Wever a duna un discurso tocante e framework legal aplicabel pa cryptocurrenies na Aruba. Minister Wever a base di un analisis legal a splica cu inversion den cryptocurrency na Aruba ta permiti, te ora bo surpasa AFL 300.000 pa persona natural na inversion anual y AFL 750.000 pa empresa na inversion anual, den cual caso bo mester pidi un deviezenvergunning di Banco Central di Aruba.

Tambe Minister Wever a base di un analisis fiscal a splica kico e consecuencianan fiscal ta y a presenta un structura fiscal cu por ta interesante pa inversionistanan di pafo pero cu esaki mester wordo investiga door di sector priva. Na final di e discurso Minister Wever a declara si na tur presente cu e discurso den ningun forma no ta un conseho legal ni fiscal, y cu cada persona mester busca nan propio conseho legal y fiscal.

"Mi ta haya e iniciativa pa organisa un seminar riba e topico aki hopi bon, mi a acepta e invitacion pasobra ora ta trata desearoyo financiero economico internacional semper nos mester puntra nos mes ki impacto esaki por tin pa Aruba y si tin beneficio cu Aruba por saca di esaki."

"Un seminario hopi interesante y mi tabata contento pa wak asina hopi hende participa na e seminario aki y mi ta felicita e Investment Club di Universidad di Aruba pa e iniciativa aki", segun Minister Geoffrey Wever. E discurso completo di Minister Wever ta disponible riba e Facebook pagina di Minster Wever.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

A depolitisa DIP pa frena metemento politico den e departamento

ORANJESTAD -- E ley di Landsverordening Instelling Ministerie, LIM a wordo aproba diahuebs ultimo den Parlamento despues di hopi pregunta di Parlamentarionan y contesta y splicacion amplio di Ministernan presente. Parlamentario Marisol Lopez-Tromp a trece padilanti e tema di depolitisa e toma di decisionnan den departamentonan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica cu despues cu Conseho di Minister a retira Lopez-Tromp y e retiro a wordo aproba pa Parlamento y pa gobernador, el a tuma e cartera di Marisol Lopez-Tromp over y a bira minister encarga cu infrastructura.



Prome Minister di biaha a yega na conocemento di e mal maneho y iregularidadnan y hopi metemento politico cu tabata pasa den e departamento di DIP door di tur e ministernan anterior. Inmediatamente el a tuma e decision pa mandateer e autoridad pa e director.

Prome Minister a remarca cu tur minister di infrastructura prome cu ne di un of otro forma ta bou investigacion. Pa e motibo aki el a dicidi di duna autoridad na e director pa frena asina tambe e metemento politico den DIP. Cu e paso aki a pone punto final na e metemento politico den DIP desde cu a tuma e encargo temporal di e departamento. "Si tawata tin corupcion, sigur no di mi parti pasobra esey ta un berguensa, ora ministernan ta hinca nan man den departamentonan, ta kies ken ta haya huurgrond y ken no. Nan ta cana cu lista bisa; abo ta MEP, POR bo no ta haya pero si bo ta AVP bo ta haya. Esaki ta loke a stop cu e decision pa entrega director e autoridad", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a menciona cu e situacion aki ta totalmente diferente y no por wordo compara cu e situacion na DIMAS. Pero si a pone punto final na metemento politico riba e tema di tereno.

"Mi ta hopi orguyoso di esey. Mi sa cu nos no a soluciona tur problema ainda pero nos ta trahando pa soluciona cada un di nan", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa durante e reunion publico den Parlamento.

Awe partido MEP ta celebra su 51 aña di existencia!

Un partido cu a ehecuta un sin fin di proyectonan na bienestar di un y tur den comunidad

ORANJESTAD -- Dia 9 di februari 1971 Betico Croes dfm a funda partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP). Desde principio MEP a pone su dilanti e ideologia social-democrata, nos structura estatal y un union di henter e pueblo Arubano, sin distincion di rasa, color, religion, status social etc.

MEP ta wordo considera un partido prestigioso. Un partido cu desde su fundacion a keda un partido grandi y esaki durante 51 aña largo, ya cu MEP despues di su promer salida nunca a yega di baha bao di 7 asiento. Den henter Reino Hulandes no tin un partido politico cu un trayectoria asina grandioso!

Recordnan impresionante

Desde su fundacion te cu awor MEP a conoce tres lider, esta Betico Croes dfm, Nelson Oduber y nos actual lider Evelyn Wever-Croes. MEP ta un partido di cual despues di morto di su lider Betico Croes a wordo bisa den un vespertino Hulandes “Betico dood, MEP dood”. Sinembargo desde 1986 partido MEP a sigui crece den un forma nunca visto, estableciendo recordnan impresionante durante e eleccionnan na 2001 y 2005.

Pa yega na un trayectoria asina impresionante ta evidente cu e partido mester a haci hopi cos bon y positivo pa e comunidad aki. Y esey MEP a haci den un forma cu no ta laga duda atras.

Durante e ultimo 51 añanan partido MEP a traha incansablemente pa e desaroyo di Aruba, tanto riba tereno estatal, economico, social, cultural, deportivo etc.

Un lucha tenaz

Despues di su promer salida na 1971 Betico Croes hunto cu otro miembronan di partido y e militancia a pasa den temponan masha duro na unda nan mester a hiba un lucha tenaz contra esnan cu semper a pone trampanan den caminda pa nos Status Aparte. Danki na su carisma, perseverancia y determinacion combina cu e respaldo incondicional di su pueblo, Betico Croes y MEP a logra pone e politiconan Antiyano y Hulandes y hasta su opositornan local respeta deseo di pueblo. Pa por a yega asina leu MEP mester a haci hopi sacrificio, drama sanger, sodor y lagrima pa realisa e anhelo di nos pueblo pa su libertad.

MEP ta e partido cu a percura pa nos simbolonan di union y libertad, esta himno y bandera, nos propio moneda, ortografia, Constitucion, Gobierno, Parlamento, Gobernador, Banco Central etc.

Referendum y Augustus Scur

E referendum di 25 maart 1977 y e accionnan di Augustus Scur tabata determinante den e lucha pa Status Aparte y ta danki na e accionnan aki Aruba a wordo scucha door di Hulanda.

Finalmente e deseo di Aruba a wordo cumpli durante e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983 na unda nos derecho di autodeterminacion a ser reconoci y aproba pa nos sali for di Antiyas dia 1 di januari 1986 y cu nos lo bira independiente dia 1 di januari 1996 den un Man Comunidad cu Hulanda. E fecha di Independencia a wordo impone riba Aruba pa por a sali for di Antiyas. E tempo ey Betico Croes a bisa bon cla cu Aruba lo acepta por lo pronto e condicion aki, pero cu nos lo bolbe. Y ta cu honor dia 13 di juli 1990 ex-Minister President Nelson Oduber a percura pa schrap e fecha di Independencia 1996 for di den Statuut, pero manteniendo e derecho pa bira independiente dia cu e pueblo aki den un referendum decidi esaki den su mayoria cu aprobacion di 2/3 parti di Parlamento.



Otro logronan grandi di MEP

Tabata danki na e logro di Status Aparte na 1986 cu MEP a realisa, Aruba a haya e instrumentonan economico pa por logra desaroya e pais aki. MEP ta wordo considera un partido constructor ya cu durante gobernacionnan di MEP un gran cantidad di proyecto a ser ehecuta: Practicamente tur e casnan social a wordo construi pa MEP, complehonan deportivo, edificionan di gobierno, construccion y renobacion di scolnan, tur e empresanan estatal, Plan Sasaki, wardanan di polis, careteranan, teleshopnan, casnan di cuido, Centro medico SN, parke di Molina na Vader Piet, Ritz Carlton y otro hotelnan di prestigio. Tambe reapertura di refineria Coastal, e garantianan di SACE, 250 miyon florin di Plant NV etc. Tur e logro y proyectonan aki ta visibel pa un y tur den comunidad,

Awe cu MEP ta cumpli 51 aña un gradicimento ta bay na su lider inmortal Betico Croes, lider honorario Nel Oduber, lider actual Evelyn Wever Croes, Conseho y Directiva di partido, lidernan di bario, presidentenan, Forza Femenino Grace, HOT y tur su votadornan. Pabien na e famia grandi di MEP. MEP semper di pueblo, cu pueblo y pa pueblo.





Schiphol ta habri promé tienda sin trahadó

SCHIPHOL/KRALENDIJK—Entrante djabièrnè tras di lomba, e aeropuerto mas grandi di Hulanda ta konta ku pakus/tienda ku ta habri 24/7. Esaki bou di e nòmber Gate 24/7. E tienda ta konsistí di 10 mashin ku kada un ta bende algu diferente. Loke tin den e mashin ta bini di 8 establesimentu ku ya ta ubiká na Schiphol Plaza.

E tienda ta habri 24/7. For di kos di kome i bebe, produktonan di kuido personal, elektrónika te kosnan ku eventualmente un persona mester pa biaha kuné, ta optenibel den e mashinnan. Klientenan por skohe nan produkto i paga `cashless`.

“Schiphol ta sigui desaroyonan teknológiko den sektor di benta hopi djaserka. Nos ta kere ku tin futuro den esaki. E servisio pa kumpra lihé i fásil ta para sentral. Ku e negoshi nobo aki i e servisio ku e ta ofresé, nos ke brinda bishitantenan i partnernan e fasilidat di por hasi kompra na un manera efisiente. Sea ta trabou bo ta bai, òf di tránsito òf ta regresá kas bèk, ken ku tin nesesidat pa hasi kompra di último ora, por hasi esaki”, asina Carla Laurs-Hoogvorst kende ta mènedjer di benta na Schiphol a deklará.

Anteriormente kaba Schiphol a tèst algu similar den forma di un tienda digital di Albert



Heijn. Bishitantenan e reakshoná segun a aeropuerto hopi positivo riba esaki. Gate 24/7 ta un proyekto piloto di seis luna. Despues di esaki Schiphol lo evaluá e proyekto i disidí si e lo keda mas largu.